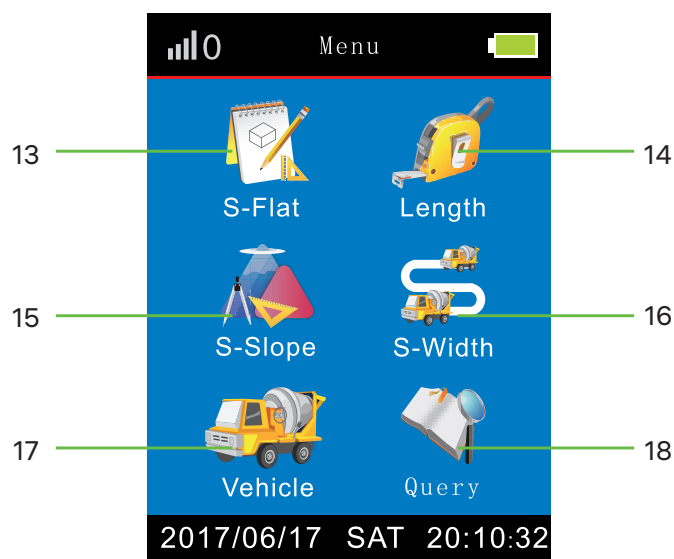
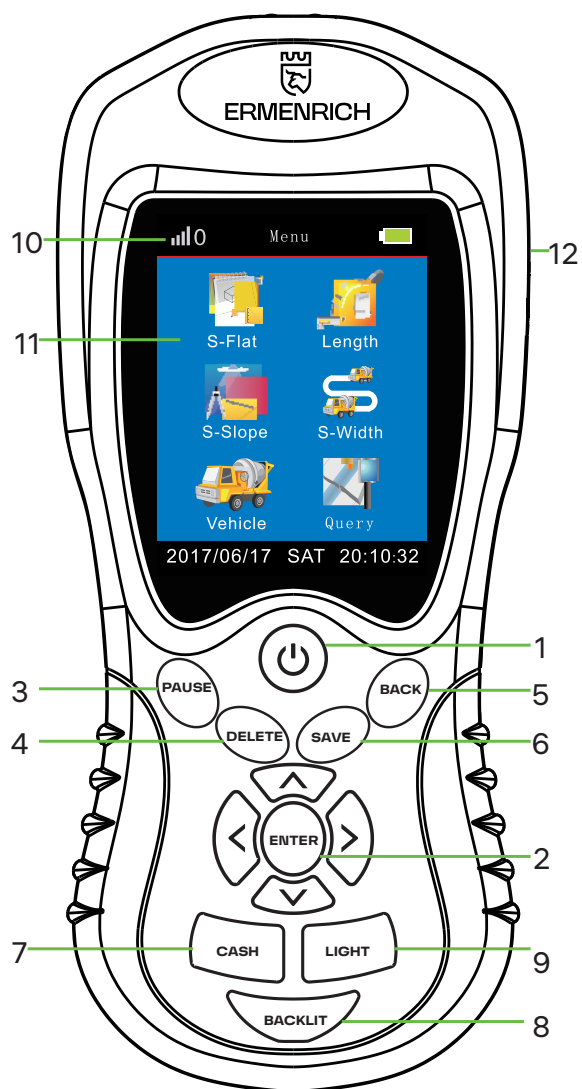


Ermenrich Reel BD30 GPS Land Meter

EN	User Manual	ES	Guía del usuario	PT	Manual do usuário
BG	Ръководство за потребителя	HU	Használati útmutató	RU	Инструкция по эксплуатации
CZ	Návod k použití	IT	Guida all'utilizzo	TR	Kullanım kılavuzu
DE	Bedienungsanleitung	PL	Instrukcja obsługi		





EN	BG	CZ	DE
1 On/Off button	Бутон за захранване	Tlačítko napájení	Ein/Aus-Taste
2 ENTER button	Бутон ENTER (Въвеждане)	Tlačítko ENTER (Zadat)	ENTER-Taste (Eingabe)
3 PAUSE button	Бутон PAUSE (Пауза)	Tlačítko PAUSE (Pozastavit)	PAUSE-Taste (Pause)
4 DELETE button	Бутон DELETE (Изтриване)	Tlačítko DELETE (Smazat)	DELETE-Taste (Löschen)
5 BACK button	Бутон BACK (Назад)	Tlačítko BACK (Zpět)	BACK-Taste (Zurück)
6 SAVE button	Бутон SAVE (Запаметаване)	Tlačítko SAVE (Uložit)	SAVE-Taste (Speichern)
7 CASH button	Бутон CASH (Модул за потвърждение)	Tlačítko CASH (Ověřovač)	CASH-Taste (Geldscheinprüfung)
8 BACKLIGHT button	Бутон BACKLIGHT (Подсветка)	Tlačítko BACKLIGHT (Podsvícení)	BACKLIGHT-Taste (Hintergrundbeleuchtung)
9 LIGHT button	Бутон LIGHT (Фенерче)	Tlačítko LIGHT (Záblesk)	LIGHT-Taste (Taschenlampe)
10 Satellites	Сателити	Satality	Satelliten
11 LCD screen	Течнокристален дисплей	LCD displej	LCD-Bildschirm
12 Charging port	Порт за зареждане	Nabíjecí port	Ladeanschluss
13 S-Flat	S-Flat (S-плоска повърхност)	S-Flat (S-Plocha)	S-Flat (Flach)
14 Length	Length (Дължина)	Length (Délka)	Length (Länge)
15 S-Slope	S-Slope (S-наклон)	S-Slope (S-Sklon)	S-Slope (Neigung)
16 S-Width	S-Width (S-ширина)	S-Width (S-šířka)	S-Width (Breite)
17 Vehicle	Vehicle (Автомобил)	Vehicle (Vozidlo)	Vehicle (Fahrzeug)
18 Query	Query (Заявка)	Query (Dotaz)	Query (Abfrage)

	ES	HU	IT	PL
1	Botón Encender	On/Off gomb (Főkapcsoló)	Pulsante On/Off	Przycisk Zasilanie
2	Botón ENTER (Entrar)	ENTER gomb (Enter)	Pulsante ENTER (Invio)	Przycisk ENTER (Enter)
3	Botón PAUSE (Pausar)	PAUSE gomb (Szünet)	Pulsante PAUSE (Pausa)	Przycisk PAUSE (Wstrzymaj)
4	Botón DELETE (Suprimir)	DELETE gomb (Törlés)	Pulsante DELETE (Elminia)	Przycisk DELETE (Usuń)
5	Botón BACK (Atrás)	BACK gomb (Vissza)	Pulsante BACK (Indietro)	Przycisk BACK (Wstecz)
6	Botón SAVE (Guardar)	SAVE gomb (Mentés)	Pulsante SAVE (Salva)	Przycisk SAVE (Zapisz)
7	Botón CASH (Validador)	CASH gomb (Validáló)	Pulsante CASH (Verifica validità)	Przycisk CASH (Weryfikator)
8	Botón BACKLIGHT (Iluminación de fondo)	BACKLIGHT gomb (Háttérvilágítás)	Pulsante BACKLIGHT (Retroilluminazione)	Przycisk BACKLIGHT (Podświetlenie)
9	Botón LIGHT (Linterna)	LIGHT gomb (Zseblámpa)	Pulsante LIGHT (Torcia elettrica)	Przycisk LIGHT (Latarka)
10	Satélites	Műholdak	Satelliti	Satelity
11	Pantalla LCD	LCD-kijelző	Schermo LCD	Ekran LCD
12	Puerto de carga	Töltőcsatlakozó	Porta di ricarica	Gniazdo ładowania
13	S-Flat (S-plano)	S-Flat (S-sík)	S-Flat (Superficie piana)	S-Flat (Płaski)
14	Length (Longitud)	Length (Hosszúság)	Length (Lunghezza)	Length (Długość)
15	S-Slope (S-pendiente)	S-Slope (S-meredekség)	S-Slope (Pendenza superficie)	S-Slope (Nachylenie)
16	S-Width (S-ancho)	S-Width (S-szélesség)	S-Width (Larghezza superficie)	S-Width (Szerokość)
17	Vehicle (Vehículo)	Vehicle (Jármű)	Vehicle (Veicolo)	Vehicle (Pojazd)
18	Query (Consulta)	Query (Lekérdezés)	Query (Cerca)	Query (Zapytanie)

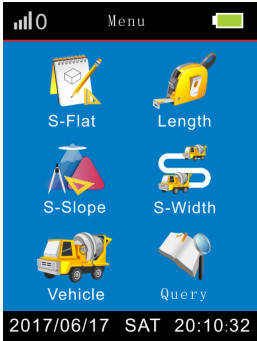
	PT	RU	TR
1	Botão Ligar/Desligar	Кнопка Вкл./Выкл.	Güç düğmesi
2	Botão ENTER (Introduzir)	Кнопка ENTER (Ввод)	ENTER düğmesi (Enter)
3	Botão PAUSE (Pausa)	Кнопка PAUSE (Пауза)	PAUSE düğmesi (Duraklat)
4	Botão DELETE (Eliminar)	Кнопка DELETE (Очистить)	DELETE düğmesi (Sil)
5	Botão BACK (Anterior)	Кнопка BACK (Назад)	BACK düğmesi (Geri)
6	Botão SAVE (Guardar)	Кнопка SAVE (Сохранить)	SAVE düğmesi (Kaydet)
7	Botão CASH (Validator)	Кнопка CASH (Проверка подлинности)	CASH düğmesi (Onaylayıcı)
8	Botão BACKLIGHT (Luz de fundo)	Кнопка BACKLIGHT (Подсветка)	BACKLIGHT düğmesi (Arka ışık)
9	Botão LIGHT (Lanterna)	Кнопка LIGHT (Фонарик)	LIGHT düğmesi (El Feneri)
10	Satélites	Спутники	Uydular
11	Ecrã LCD	LCD-дисплей	LCD ekran
12	Porta de carregamento	Разъем для зарядки	Şarj bağlantı noktası
13	S-Flat (S-Plana)	S-Flat (S-Площадь)	S-Flat (S-Düz)
14	Length (Comprimento)	Length (Длина)	Length (Uzunluk)
15	S-Slope (S-Inclinação)	S-Slope (S-Наклон)	S-Slope (S-Eğim)
16	S-Width (S-Largura)	S-Width (S-Ширина)	S-Width (S-Genişlik)
17	Vehicle (Veículo)	Vehicle (Транспортное средство)	Vehicle (Araç)
18	Query (Consulta)	Query (Справка)	Query (Sorgu)

EN Ermenrich Reel BD30 GPS Land Meter

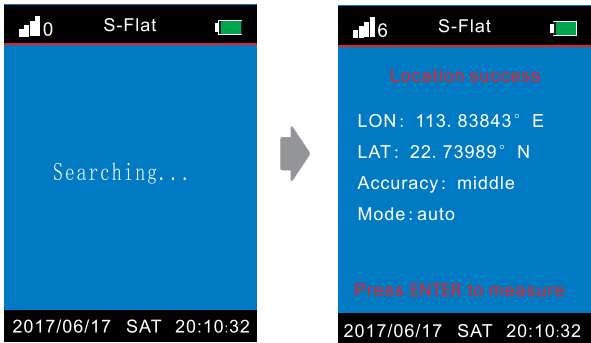
Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product. **Keep away from children.** Use the device only as specified in the user manual.

Getting started

- Press the On/Off button (1) to turn the device on/off. The menu will be shown.

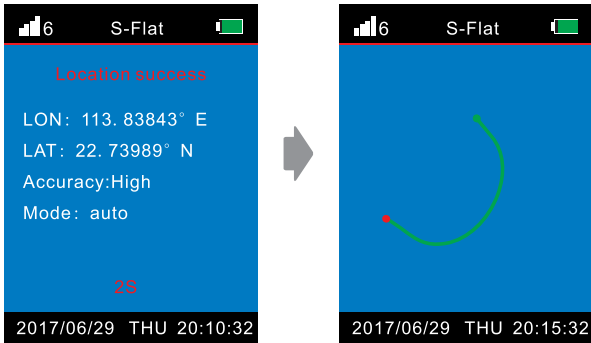


- The device will start locating satellites. Start taking measurements when all 6 satellites are detected. If the geopositioning fails, press the ENTER button (2). When the geolocation is detected, press the ENTER button (2) to proceed.



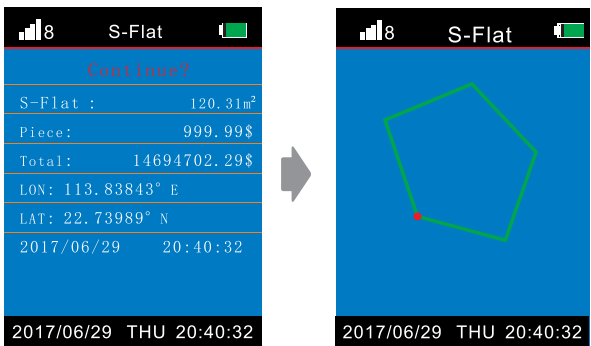
Usage

- Flat area measurement (auto).** Select "S-Flat" in the menu, and then press the ENTER button (2) to go to the measurement interface. To start measuring, press the ENTER button (2) as you continue walking around the area to be measured. A track line on the screen indicates that measuring is in progress.

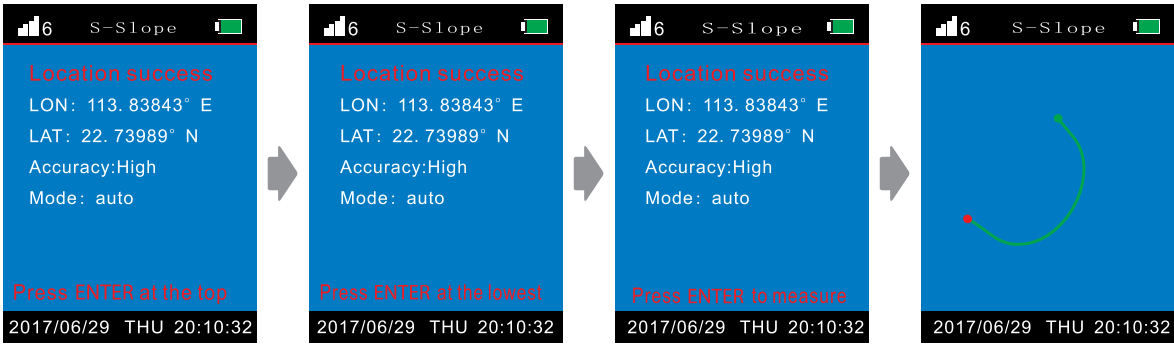


To finish the measurements, press the ENTER button (2). The results will appear on the screen (area, price per unit, total price, longitude, latitude, date).

- Flat area measurement (manual).** Select the manual mode in Settings, and then press "S-Flat". The first measurement point will be saved as the starting point. Press the SAVE button (6) when reaching the second, third, and last measurement point before returning to the first one. Press the ENTER button (2) to see the readings.



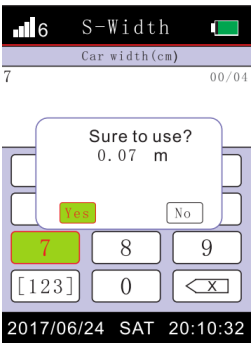
- Length measurement (auto).** Select "Length" in the menu, then press the **ENTER** button (2) to enter the measurement interface. To start measuring, press the **ENTER** button (2) as you continue walking around the area to be measured. A track line on the screen indicates that measuring is in progress. To finish measurements, press the **ENTER** button (2). The results will appear on the screen (m, km, unit price, total price, longitude, latitude, date).
- Length measurement (manual).** Select the manual mode in Settings, then press "Length". The first measurement point will be saved as the starting point. Press the **SAVE** button (6) when reaching the second, third and last measurement point before returning to the first one. Press the **ENTER** button (2) to see the readings.
- Slope measurement (auto).** Select "S-Slope" in the menu, then press the **ENTER** button (2) to enter the measurement interface. Stand on the highest point and press the **ENTER** button (2). Stand on the lowest point and press the **ENTER** button (2). To start measuring, press the **ENTER** button (2) as you continue walking around the area to be measured. A track line on the screen indicates that measuring is in progress.



- To finish measurements, press the **ENTER** button (2). The results will appear on the screen (slope, unit price, total price, longitude, latitude, date).
- Slope measurement (manual).** Select the manual mode in Settings, then press "S-Slope". The first measurement point will be saved as the starting point. Press the **SAVE** button (6) when reaching the second, third, and last measurement point before returning to the first one. Press the **ENTER** button (2) to see the readings.
 - Width mode (auto).** The width mode is suitable for measuring a large plot of land of regular shape.



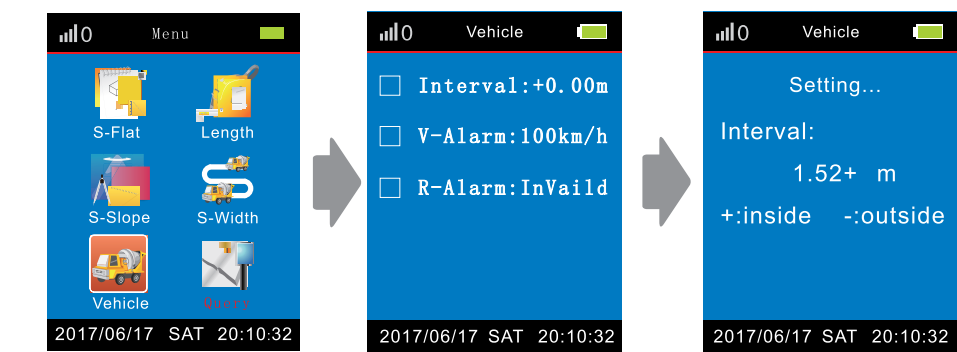
Select "S-Width" in the menu and then press the **ENTER** button (2) to go to the measurement interface. Enter the width of the vehicle, press the **SAVE** button (6) to confirm the data, and then press the **ENTER** button (2) to calculate the path of the operation. During the measurement process, the device must be placed in the center of the vehicle cab.



- Vehicle mode.** The vehicle mode is suitable for measuring a large plot of land of irregular shape.



Select "Vehicle" in the menu. Select the settings and then press the **ENTER** button (2) to start measuring. Drive around the perimeter of the plot of land and thereby its area will be calculated automatically.



Interval	"-": without the width of the vehicle; "+": with the width of the vehicle.
V-Alarm	Set the maximum speed of the vehicle. If these values are exceeded, the device will sound an alarm.
R-Alarm	Set the electric fence alarm. If the vehicle reaches the electric fence, the device will sound an alarm.
To save the results, enter the name of the measurement and then press the SAVE button (6). To return to the menu, press the BACK button (5).	

Settings

- History record.** Press the **SAVE** button (6) after each measurement (up to 99 saves) to save the record. Press the **PAUSE** button (3) to stop/continue measurements.
- Memory button.** Select "Query" in the menu. Press the **ENTER** button (2) to view the saved measurements. Use the ">" and "<" buttons to see the measurements. To clear up the memory, press the **DELETE** button (4) and select the record. Press "YES" or "NO" to continue.
- Manual settings.** Press the **ENTER** button (2) to enter Settings on the main menu. Use the up-down buttons to select the units of measurement (area), units of measurement (length), units of measurement (coordinates), backlight, measurement mode (auto/manual), auto-off, and time zone.
- Calendar.** Press the **ENTER** button (2) to enter Settings in the main menu. Select "Calendar" to adjust the calendar settings.
- Backlight.** Press the **BACKLIGHT** button (8) to turn on/off the backlight.
- Flashlight.** Press the **LIGHT** button (9) to turn on/off the flashlight.
- Counterfeit money detector.** When the flashlight is on, press the **CASH** button (7) to use the counterfeit money detector.
- Charging the device.** Use the microUSB port to charge the device. Please use the DC 5V, 1A adapter.

Specifications

Application	GPS land meter; for outdoors use only
Area measurement range	0–999999.9m ²
Area measuring error	1–2% (area below 0.5acre/2023m ²); < 1% (area above 0.5acre/2023m ²)
Units of measurement (area)	acre, m ² , hm ² , km ²
Length measuring range	0–999999.999m
Units of measurement (length)	m, km
Length measuring error	0.5–3m
Units of measurement (coordinates)	°, ', "
Operating temperature range	–10... +45°C / +14... 113°F
Operating humidity range	< 75%
Storage temperature range	–10... +50°C / +14... 122°F
History record	99 slots
Backlight	6 levels
Operating time without charging	8–10 hours
Charging time	4–5 hours
Power supply	3.7V, 2000mA·h rechargeable lithium battery

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials. Store the device in a dry cool place. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.

Battery safety instructions

The device is equipped with a rechargeable lithium battery. This avoids frequent battery replacement. Always switch the device off when not in use. If the battery charge is low, please recharge the device in time. Do not overheat the battery. Do not discharge the battery completely. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Ermenrich Warranty

Ermenrich products, except for their accessories, carry a **5-year warranty** against defects in materials and workmanship. All Ermenrich accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Ermenrich product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: ermenrich.com

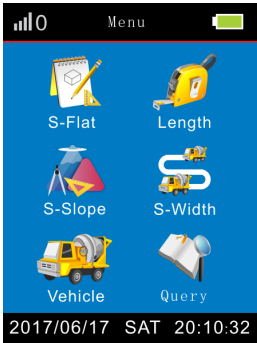
If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Уред за измерване на площ и дължина с GPS Ermenrich Reel BD30

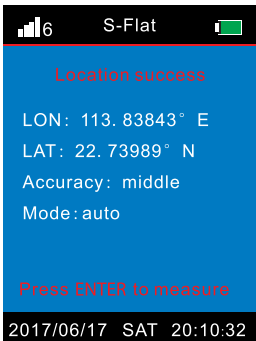
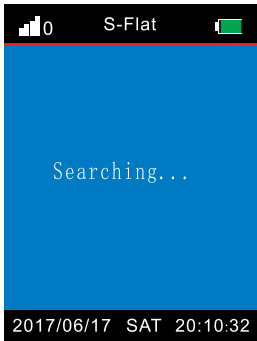
Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност и ръководството за потребителя, преди да използвате този продукт. Да се съхранява далеч от деца. Използвайте устройството само по посочения в ръководството за потребителя начин.

Да започнем

- Натиснете бутона за захранване (1), за да включите или изключите устройството. Ще се покаже менюто.

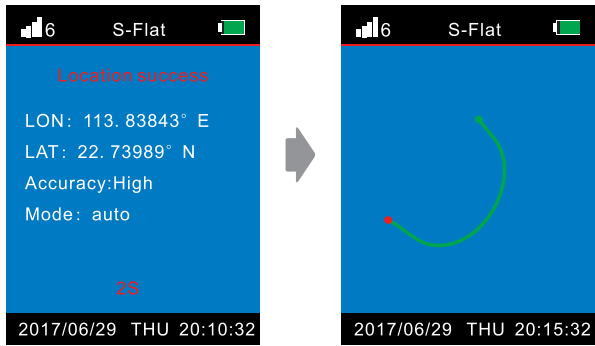


Устройството ще започне да открива сателити. Започнете да извършвате измервания, когато бъдат открити всичките 6 сателити. Ако геопозиционирането е неуспешно, натиснете ENTER (2). Когато бъде открита геолокацията, натиснете ENTER (2), за да продължите.



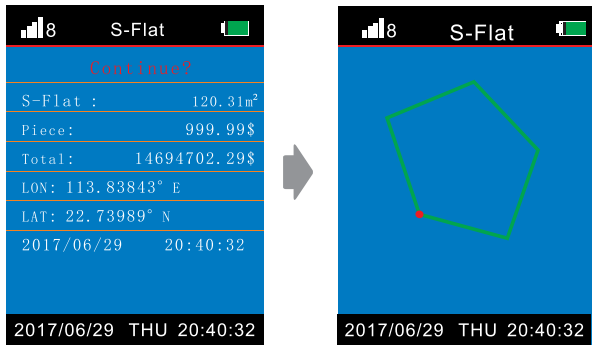
Употреба

- Измерване на плоска площ (автоматично). Изберете "S-Flat" (S-плоска повърхност) в менюто и след това натиснете ENTER (2), за да отидете на измервателния интерфейс. За да започнете измерването, натиснете бутона ENTER (2), докато продължавате да обхождате измерваната площ. Линия на маршрута показва, че се извършва измерване.

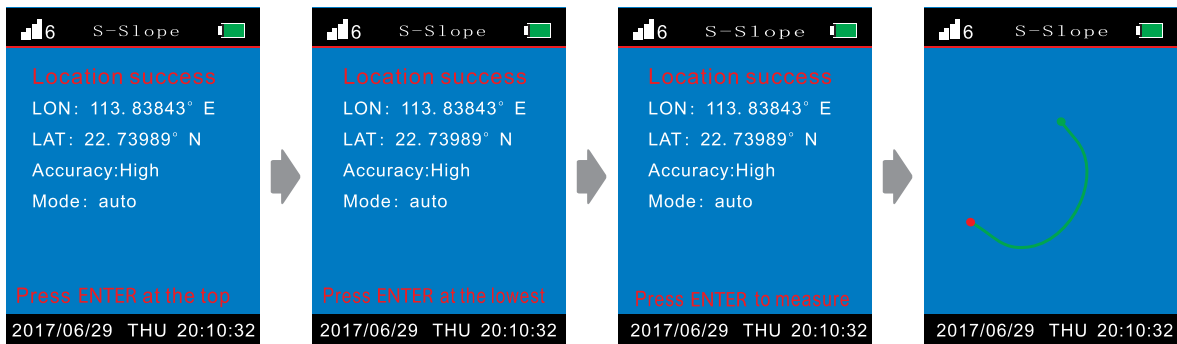


За да завършите измерването, натиснете ENTER (2). Резултатите ще се появят на екрана (площ, единична цена, обща цена, географска дължина, географска ширина, дата).

- Измерване на плоска площ (ръчно). Изберете ръчния режим в Settings (Настройки), след това натиснете "S-Flat" (S-плоска повърхност). Първата точка от измерването ще бъде запаметена като начална точка. Натискайте SAVE (6), когато достигнете втората, третата и последната точка от измерването, преди да се върнете към първата. Натиснете ENTER (2), за да видите показанията.

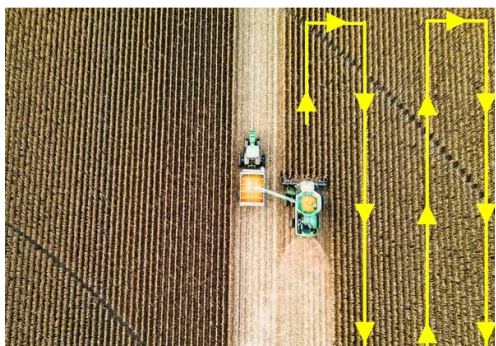


- Измерване на дължина (автоматично). Изберете "Length" (Дължина) в менюто и след това натиснете ENTER (2), за да влезете в измервателния интерфейс. За да започнете измерването, натиснете бутона ENTER (2), докато продължавате да обхождате измерваната област. Линия на маршрута показва, че се извършва измерване. За да завършите измерването, натиснете ENTER (2). Резултатите ще се появят на екрана (метри, километри, единична цена, обща цена, географска дължина, географска ширина, дата).
- Измерване на дължина (ръчно). Изберете ръчния режим в Settings (Настройки), след това натиснете "Length" (Дължина). Първата точка от измерването ще бъде запаметена като начална точка. Натискайте SAVE (6), когато достигнете втората, третата и последната точка от измерването, преди да се върнете към първата. Натиснете ENTER (2), за да видите показанията.
- Измерване на наклон (автоматично). Изберете "S-Slope" (S-наклон) в менюто, след това натиснете ENTER (2), за да влезете в измервателния интерфейс. Застанете на най-високата точка и след това натиснете ENTER (2). Застанете на най-ниската точка и след това натиснете ENTER (2). За да започнете измерването, натиснете бутона ENTER (2), докато продължавате да обхождате измерваната област. Линия на маршрута показва, че се извършва измерване.



За да завършите измерването, натиснете ENTER (2). Резултатите ще се появят на екрана (наклон, километри, единична цена, обща цена, географска дължина, географска ширина, дата).

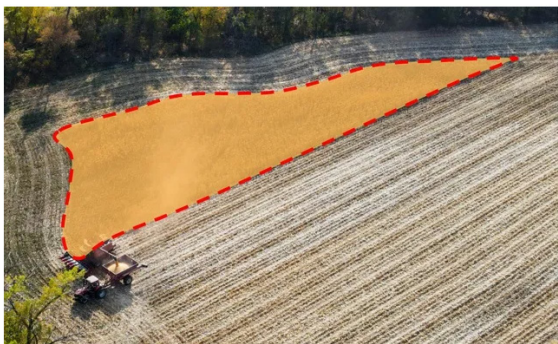
- Измерване на наклон (ръчно). Изберете ръчния режим в Settings (Настройки), след това натиснете "S-Slope" (S-наклон). Първата точка от измерването ще бъде запаметена като начална точка. Натискайте SAVE (6), когато достигнете втората, третата и последната точка от измерването, преди да се върнете към първата. Натиснете ENTER (2), за да видите показанията.
- Режим "Ширина" (автоматично). Режимът "Ширина" е подходящ за измерване на голям парцел земя с правилна форма.



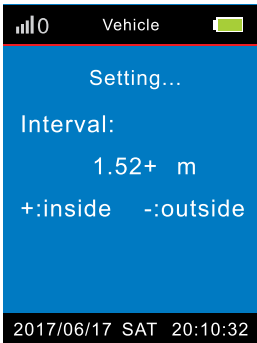
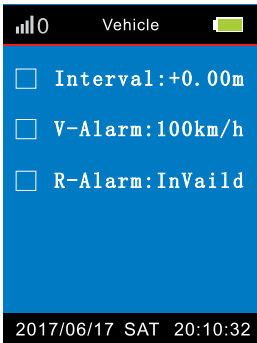
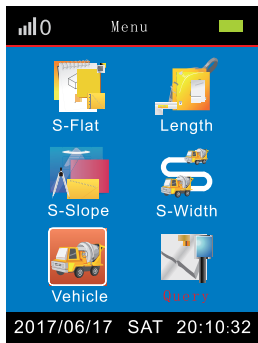
Изберете "S-Width" (S-ширина) в менюто и след това натиснете **ENTER** (2), за да отидете на измервателния интерфейс. Въведете ширината на автомобила, натиснете **SAVE** (6), за да потвърдите данните, и след това натиснете **ENTER** (2), за да се изчисли пътът на операцията. По време на процеса на измерване устройството трябва да бъде поставено в центъра на кабината на автомобила.



- **Режим "Автомобил".** Режимът "Автомобил" е подходящ за измерване на голям парцел земя с неправилна форма.



Изберете "Vehicle" (Автомобил) в менюто. Изберете настройките и след това натиснете **ENTER** (2), за да стартира измерването. Обиколете парцела по периметъра му и по този начин неговата площ ще бъде изчислена автоматично.



Интервал	"-": без ширината на автомобила; "+": с ширината на автомобила.
V-Alarm (Аларма за скорост)	Задава максималната скорост на автомобила. Ако тези стойности бъдат превишени, устройството ще включи аларма.
R-Alarm (R-Аларма)	Задава алармата за електрическата ограда. Ако автомобилът достигне електрическа ограда, устройството ще включи аларма.

- За да запаметите резултатите, въведете името на измерването и натиснете **SAVE** (6). Натиснете бутона **BACK** (5), за да се върнете в менюто.

Настройки

- **Хронологични записи.** Натискайте **SAVE** (6) след всяко измерване (до 99 запамятвания) за запамятване на записа. Натиснете **PAUSE** (3) за спиране/продължаване на измерванията.
- **Памет.** Изберете "Query" (Заявка) в менюто. Натиснете **ENTER** (2), за да видите запаметените измервания. Използвайте бутоните ">" и "<", за да прегледате измерванията. За да изчистите паметта, натиснете **DELETE** (4) и изберете записа. Натиснете "YES" (ДА) или "NO" (НЕ), за да продължите.

- **Ръчни настройки.** Натиснете **ENTER** (2), за да въведете настройки на главното меню. Използвайте бутоните нагоре/надолу, за да изберете мерните единици за площ, мерните единици за дължина, мерните единици за координати, фоновото осветление, режима на измерване (автоматично/ръчно), автоматичното изключване и часовата зона.
- **Календар.** Натиснете **ENTER** (2), за да въведете настройки на главното меню. Изберете "Calendar" (Календар) за задаване на настройките на календара.
- **Фоново осветление.** Натиснете **BACKLIGHT** (8), за да включите/изключите фоновото осветление.
- **Фенерче.** Натиснете **LIGHT** (9), за да включите/изключите прожектора.
- **Детектор за фалшиви пари.** Когато прожекторът е включен, натиснете **CASH** (7), за да използвате детектора за фалшиви пари.
- **Зареждане.** Използвайте microUSB порта за зареждане на устройството. Моля, използвайте постояннотоков адаптер 5 V, 1 A.

Спецификации

Приложение	GPS уред за измерване на площ и дължина; само за употреба на открито
Диапазон на измерване на площ	0–999999,999 m²
Грешка при измерване на площ	1–2% (за площ под 0,5 acre/2023 m²); < 1% (за площ над 0,5 acre/2023 m²)
Мерни единици за измерване на площ	acre, m², ha, km²
Диапазон на измерване на дължина	0–999999,9 m
Мерни единици за измерване на дължина	m, km
Грешка при измерване на дължина	0,5–3 m
Мерни единици за координати	°, ', "
Диапазон на работната температура	–10... +45 °C
Работен диапазон на влажност	< 75%
Диапазон на температурата на съхранение	–10... +50 °C
Хронологични записи	99 позиции
Фоново осветление	6 нива
Време на работа без зареждане	8–10 часа
Време на зареждане	4–5 часа
Захранване	акумулаторна литиева батерия 3,7 V, 2000 mA·h
Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.	

Грижи и поддръжка

Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център. Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила. Не използвайте продукта във взривоопасна среда или близо до запалими материали. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.

Инструкции за безопасност на батериите

Уредът е оборудван с литиева акумулаторна батерия. Това предотвратява честата смяна на батерии. Винаги изключвайте уреда, когато той не се използва. Ако зарядът на батерията е нисък, моля, презаредете уреда своевременно. Не допускате прегряване на акумулаторната батерия. Не допускате пълно разреждане на акумулаторната батерия. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Гаранция на Ermenrich

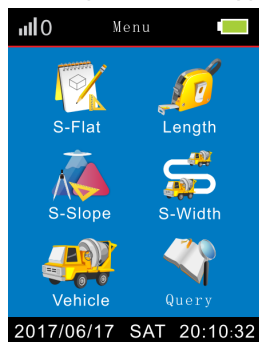
Продуктите Ermenrich, с изключение на аксесоарите, имат **5-годишна гаранция** срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Ermenrich се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **2 години** от датата на покупката на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Ermenrich във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията. За допълнителна информация посетете нашия уебсайт: ermenrich.com Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

CZ GPS měřič pozemků Ermenrich Reel BD30

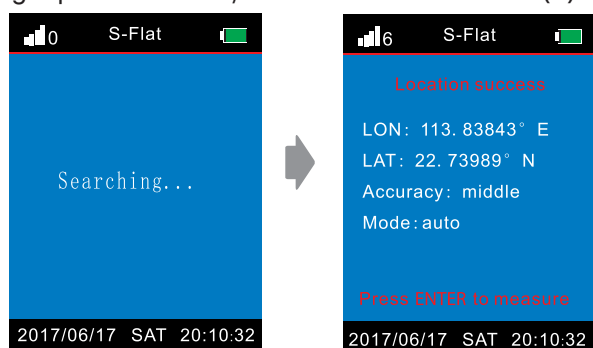
Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k použití. Uchovávejte mimo dosah dětí. Přístroj používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití.

Začínáme

- Pro zapnutí nebo vypnutí přístroje stiskněte tlačítko Napájení (1). Zobrazí se nabídka.

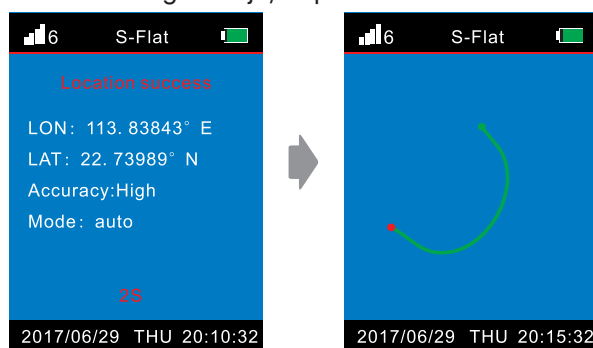


- Zařízení začne vyhledávat satelity. Měření začnete provádět, jakmile je detekováno všech 6 satelitů. Pokud se určení geopozice nezdaří, stiskněte tlačítko ENTER (2). Po zjištění zeměpisné polohy pokračujte stisknutím tlačítka ENTER (2).



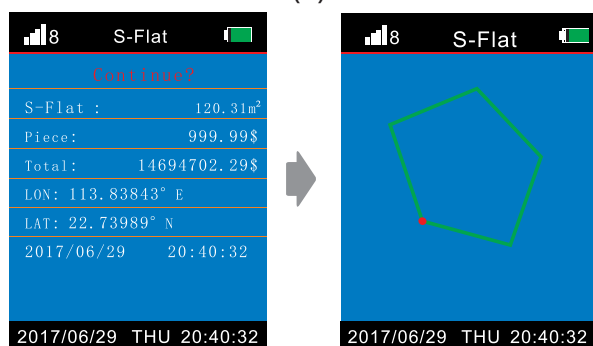
Použití

- Plošné měření (automatické).** V nabídce vyberte položku "S-Flat" (S-Plocha) a stisknutím tlačítka ENTER (2) přejděte do rozhraní měření. Chcete-li zahájit měření, stiskněte tlačítko ENTER (2) a pokračujte v chůzi po měřené oblasti. Čára na obrazovce signalizuje, že probíhá měření.



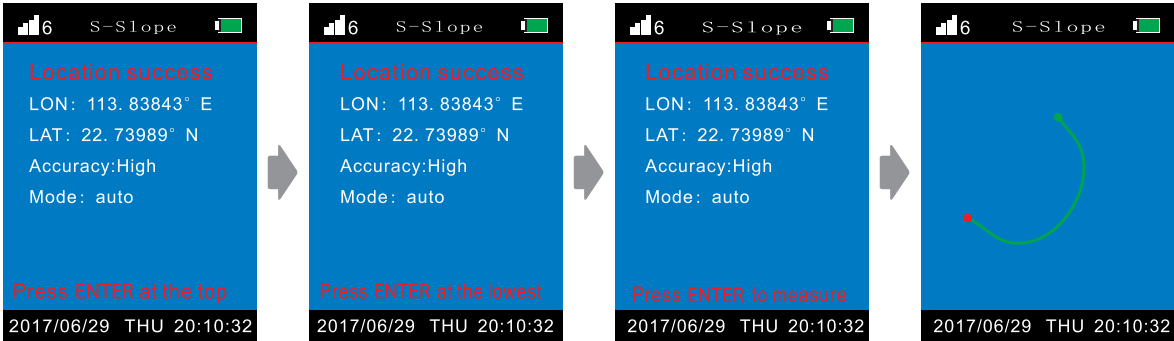
Chcete-li měření dokončit, stiskněte tlačítko ENTER (2). Na obrazovce se zobrazí výsledky (oblast, cena za jednotku, celková cena, zeměpisná délka, šířka, datum).

- Plošné měření (ruční).** V Settings (Nastavení) vyberte manuální režim a stiskněte tlačítko "S-Flat" (S-Plocha). První bod měření se uloží jako výchozí bod. Po dosažení druhého, třetího a posledního bodu měření před návratem k prvnímu bodu stiskněte tlačítko SAVE (6). Stisknutím tlačítka ENTER (2) zobrazíte naměřené hodnoty.



- Měření délky (automaticky).** V nabídce vyberte položku "Length" (Délka) a stisknutím tlačítka ENTER (2) vstupte do rozhraní měření. Chcete-li zahájit měření, stiskněte tlačítko ENTER (2) a pokračujte v chůzi po měřené oblasti. Čára na obrazovce signalizuje, že probíhá měření. Chcete-li měření dokončit, stiskněte tlačítko ENTER (2). Na obrazovce se zobrazí výsledky (m, km, cena za jednotku, celková cena, zeměpisná délka, šířka, datum).

- **Měření délky (ruční).** V Settings (Nastavení) vyberte manuální režim a stiskněte tlačítko "Length" (Délka). První bod měření se uloží jako výchozí bod. Po dosažení druhého, třetího a posledního bodu měření před návratem k prvnímu bodu stiskněte tlačítko **SAVE** (6). Stisknutím tlačítka **ENTER** (2) zobrazíte naměřené hodnoty.
- **Měření sklonu (automaticky).** V nabídce vyberte "S-Slope" (S-Sklon) a stisknutím tlačítka **ENTER** (2) vstupte do rozhraní měření. Postavte se na nejvyšší bod a stiskněte tlačítko **ENTER** (2). Postavte se na nejnižší bod a stiskněte tlačítko **ENTER** (2). Chcete-li zahájit měření, stiskněte tlačítko **ENTER** (2) a pokračujte v chůzi po měřené oblasti. Čára na obrazovce signalizuje, že probíhá měření.

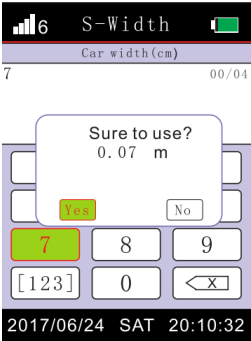


Chcete-li měření dokončit, stiskněte tlačítko **ENTER** (2). Na obrazovce se zobrazí výsledky (sklon, cena za jednotku, celková cena, zeměpisná délka, šířka, datum).

- **Měření sklonu (ruční).** V Settings (Nastavení) vyberte manuální režim a stiskněte tlačítko "S-Slope" (S-Sklon). První bod měření se uloží jako výchozí bod. Po dosažení druhého, třetího a posledního bodu měření před návratem k prvnímu bodu stiskněte tlačítko **SAVE** (6). Stisknutím tlačítka **ENTER** (2) zobrazíte naměřené hodnoty.
- **Režim šířky (automatický).** Režim na šířku je vhodný pro měření velkého pozemku pravidelného tvaru.



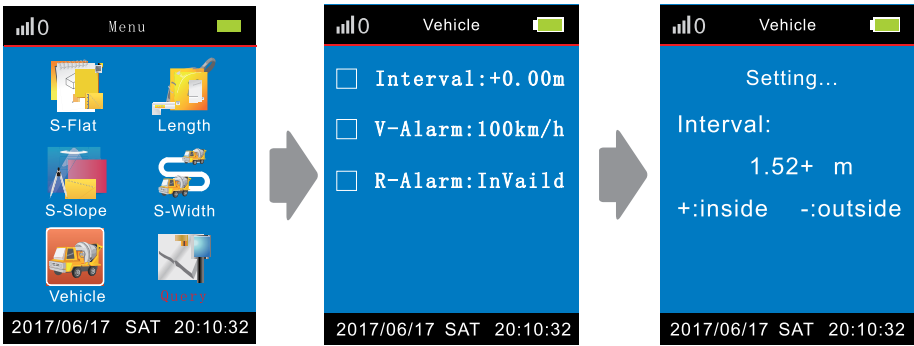
V nabídce vyberte položku "S-Width" (S-Šířka) a stisknutím tlačítka **ENTER** (2) přejděte do rozhraní měření. Zadejte šířku vozidla, stiskněte tlačítko **SAVE** (6) pro potvrzení údajů a poté stiskněte tlačítko **ENTER** (2) pro výpočet dráhy operace. Během měření musí být zařízení umístěno uprostřed kabiny vozidla.



- **Režim vozidla.** Režim vozidla je vhodný pro měření velkého pozemku nepravidelného tvaru.



V nabídce vyberte možnost "Vehicle" (Vozidlo). Vyberte nastavení a stisknutím tlačítka **ENTER** (2) spusťte měření. Projed'te po obvodu pozemku, čímž se automaticky vypočítá jeho plocha.



Interval	"-": bez šířky vozidla; "+": s šířkou vozidla.
V-Alarm	Nastavení maximální rychlosti vozidla. Pokud jsou tyto hodnoty překročeny, zařízení spustí alarm.
R-Alarm	Nastavení alarmu elektrického ohradníku. Pokud se vozidlo dostane k elektrickému ohradníku, zařízení spustí alarm.

- Chcete-li výsledky uložit, zadejte název měření a stiskněte tlačítko **SAVE** (6). Chcete-li se vrátit do nabídky, stiskněte tlačítko **BACK** (5).

Nastavení

- **Záznam historie.** Po každém měření stiskněte tlačítko **SAVE** (6), abyste záznam uložili. Stisknutím tlačítka **PAUSE** (3) zastavíte/pokračujete v měření.
- **Paměť.** V nabídce vyberte možnost "Query" (Dotaz). Stisknutím tlačítka **ENTER** (2) zobrazíte uložená měření. Tlačítka ">" a "<" zobrazíte naměřené hodnoty. Chcete-li paměť vymazat, stiskněte tlačítko **DELETE** (4) a vyberte záznam. Pro pokračování stiskněte tlačítko "YES" (ANO) nebo "NO" (NE).
- **Ruční nastavení.** Stisknutím tlačítka **ENTER** (2) vstoupíte do hlavní nabídky Settings (Nastavení). Pomocí tlačítek nahoru a dolů vyberte jednotky měření (plocha), jednotky měření (délka), jednotky měření (souřadnice), podsvícení, režim měření (automatický/ruční), automatické vypnutí a časové pásmo.
- **Kalendář.** Stisknutím tlačítka **ENTER** (2) vstoupíte do hlavní nabídky Settings (Nastavení). Výběrem možnosti "Calendar" (Kalendář) upravte nastavení kalendáře.
- **Tlačítko podsvícení.** Stisknutím tlačítka **BACKLIGHT** (8) zapnete/vypnete podsvícení.
- **Svítilna.** Stisknutím tlačítka **LIGHT** (9) zapnete/vypnete svítilnu.
- **Detektor padělaných peněz.** Když je svítilna zapnutá, stiskněte tlačítko **CASH** (7) a použijte detektor padělaných peněz.
- **Nabíjení zařízení.** K nabíjení zařízení použijte port microUSB. Použijte adaptér DC 5 V, 1 A.

Technické údaje

Možnosti použití	GPS měřič pozemků; pouze pro použití v exteriéru
Rozsah měření plochy	0–999999,999 m ²
Odchylka měření plochy	1–2% (plocha menší než 0,5 akru/2023 m ²); < 1% (plocha větší než 0,5 akru/2023 m ²)
Jednotky měření plochy	akry, m ² , ha, km ²
Rozsah měření délky	0–999999,9 m
Jednotky měření délky	m, km
Odchylka měření délky	0,5–3 m
Souřadnicové měrné jednotky	°, ', "
Rozsah provozních teplot	–10... +45 °C
Rozsah provozní vlhkosti	< 75%
Rozsah teploty pro skladování	–10... +50 °C
Záznam historie	99 pozic
Podsvícení	6 úrovní
Doba provozu bez nabíjení	8–10 hodin
Doba nabíjení	4–5 hodin
Nabíjení	dobíjecí lithiová baterie 3,7 V, 2000 mA·h

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

Péče a údržba

Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obračejte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Výrobek nepoužívejte ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých materiálů. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Přístroj je vybaven dobíjecí lithiovou baterií. Tím se vyhnete časté výměně baterie. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte. Pokud je baterie slabá, včas přístroj dobijte. Baterii nepřehřívejte. Nevybíjejte baterii úplně. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Záruka Ermenrich

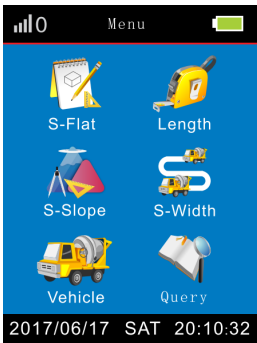
Na výrobky značky Ermenrich, s výjimkou příslušenství, je poskytována **5letá záruka** na vady materiálu a zpracování. Na veškeré příslušenství značky Ermenrich se poskytuje záruka, že po dobu **2 let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Ermenrich v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk. Další informace – navštivte naše webové stránky: ermenrich.com
V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

DE Ermenrich Reel BD30 GPS-Landvermessungsinstrument

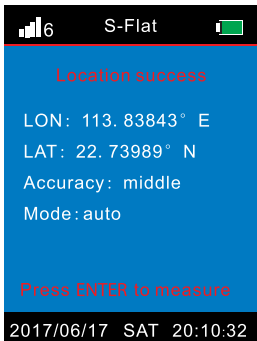
Lesen Sie bitte die Sicherheitsanleitungen und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Halten Sie es von Kindern fern. Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Erste Schritte

- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (1) um das Gerät ein-/auszuschalten. Das Menü wird angezeigt.

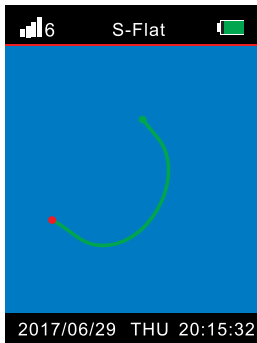
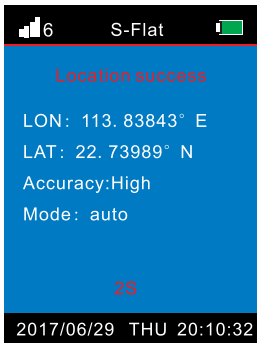


- Das Gerät beginnt, die Satelliten zu orten. Beginnen Sie erst dann mit den Messungen, wenn alle 6 Satelliten geortet wurden. Wenn die Geolokalisierung fehlschlägt, drücken Sie **ENTER** (2). Wenn die Geolokalisierung erkannt wird, drücken Sie **ENTER** (2), um weiterzufahren.



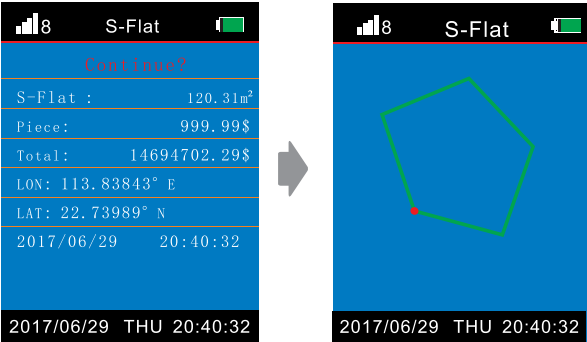
Verwendung

- Messung einer flachen Fläche (automatisch).** Wählen Sie "S-Flat" (Flach) im Menü und drücken Sie dann **ENTER** (2), um zur Mess-Schnittstelle zu gelangen. Um mit der Messung zu beginnen, drücken Sie **ENTER** (2), während Sie weiter um die zu messende Fläche herumgehen. Eine Spurlinie auf dem Bildschirm zeigt an, dass die Messung im Gange ist.

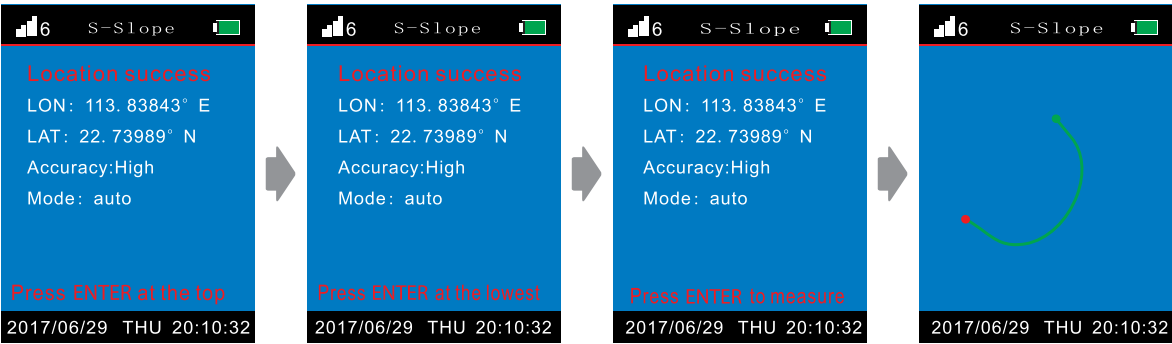


Um die Messungen abzuschließen, drücken Sie **ENTER** (2). Die Ergebnisse werden auf dem Display angezeigt (Fläche, Preis pro Einheit, Gesamtpreis, Längengrad, Breitengrad, Datum).

- **Messung einer flachen Fläche (manuell).** Wählen Sie in den Einstellungen (Settings) den manuellen Modus und drücken Sie dann "S-Flat" (Flach). Der erste Messpunkt wird als Ausgangspunkt gespeichert. Drücken Sie **SAVE** (6) wenn Sie den zweiten, dritten und letzten Messpunkt erreichen, bevor Sie zum ersten Messpunkt zurückkehren. Drücken Sie **ENTER** (2), um die Messwerte zu sehen.



- **Längenmessung (automatisch).** Wählen Sie "Length" (Länge) im Menü und drücken Sie dann **ENTER** (2), um zur Mess-Schnittstelle zu gelangen. Um mit der Messung zu beginnen, drücken Sie **ENTER** (2), während Sie weiter um die zu messende Fläche herumgehen. Eine Spurlinie auf dem Bildschirm zeigt an, dass die Messung im Gange ist. Um die Messungen abzuschließen, drücken Sie **ENTER** (2). Die Ergebnisse werden auf dem Display angezeigt (m, km, Preis pro Einheit, Gesamtpreis, Längengrad, Breitengrad, Datum).
- **Längenmessung (manuell).** Wählen Sie in den Einstellungen (Settings) den manuellen Modus und drücken Sie dann "Length" (Länge). Der erste Messpunkt wird als Ausgangspunkt gespeichert. Drücken Sie **SAVE** (6), wenn Sie den zweiten, dritten und letzten Messpunkt erreichen, bevor Sie zum ersten Messpunkt zurückkehren. Drücken Sie **ENTER** (2), um die Messwerte zu sehen.
- **Neigungsmessung (automatisch).** Wählen Sie "S-Slope" (Neigung) im Menü und drücken Sie dann **ENTER** (2), um zur Mess-Schnittstelle zu gelangen. Begeben Sie sich zum höchsten Punkt und drücken Sie **ENTER** (2). Begeben Sie sich zum tiefsten Punkt und drücken Sie **ENTER** (2)). Um mit der Messung zu beginnen, drücken Sie **ENTER** (2), während Sie weiter um die zu messende Fläche herumgehen. Eine Spurlinie auf dem Bildschirm zeigt an, dass die Messung im Gange ist.

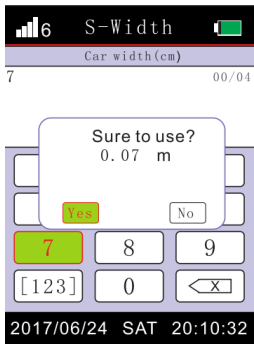


Um die Messungen abzuschließen, drücken Sie **ENTER** (2). Die Ergebnisse werden auf dem Display angezeigt (Neigung, Preis pro Einheit, Gesamtpreis, Längengrad, Breitengrad, Datum).

- **Neigungsmessung (manuell).** Wählen Sie in den Einstellungen (Settings) den manuellen Modus und drücken Sie dann "S-Slope" (Neigung). Der erste Messpunkt wird als Ausgangspunkt gespeichert. Drücken Sie **SAVE** (6), wenn Sie den zweiten, dritten und letzten Messpunkt erreichen, bevor Sie zum ersten Messpunkt zurückkehren. Drücken Sie **ENTER** (2), um die Messwerte zu sehen.
- **Breitenmodus (automatisch).** Der Breitenmodus ist für die Vermessung eines großen Grundstücks mit regelmäßiger Form geeignet.



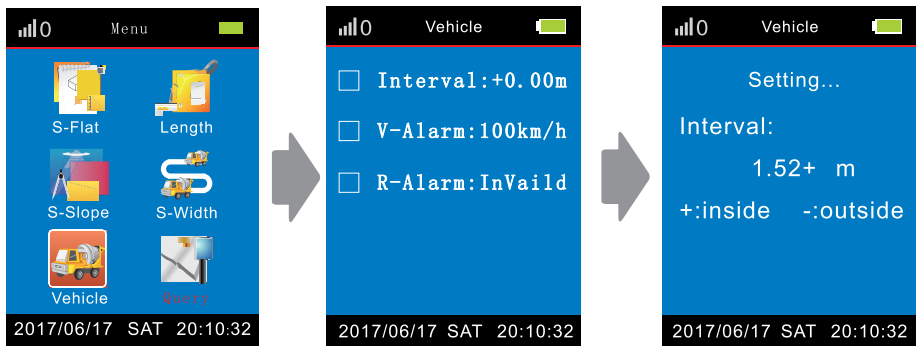
Wählen Sie "S-Width" (Breite) im Menü und drücken Sie dann **ENTER** (2) um zur Mess-Schnittstelle zu gelangen. Geben Sie die Breite des Fahrzeugs ein, drücken Sie **SAVE** (6), um die Daten zu bestätigen, und drücken Sie dann **ENTER** (2), um den Pfad der Operation zu berechnen. Während des Messvorgangs muss das Gerät in der Mitte der Fahrzeugkabine platziert werden.



- **Fahrzeugmodus.** Der Fahrzeugmodus ist für die Vermessung eines großen Grundstücks mit unregelmäßiger Form geeignet.



Wählen Sie im Menü "Vehicle" (Fahrzeug). Wählen Sie die Einstellungen und drücken Sie dann **ENTER** (2), um die Messung zu starten. Fahren Sie um die Grenzlinie des Grundstücks und die Fläche wird dabei automatisch berechnet.



Intervall	"-": ohne die Breite des Fahrzeugs; "+": mit der Breite des Fahrzeugs.
V-Alarm	Legen Sie die Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugs fest. Wenn dieser Wert überschritten werden, gibt das Gerät einen Alarm aus.
R-Alarm	Stellen Sie den Alarm für den Elektrozaun ein. Wenn das Fahrzeug den Elektrozaun erreicht, gibt das Gerät einen Alarm aus.

- Um die Ergebnisse zu speichern, geben Sie den Namen der Messung ein und drücken dann **SAVE** (6). Um zum Menü zurückzukehren, drücken Sie **BACK** (5).

Einstellungen

- **Verlaufsdaten.** Drücken Sie nach jeder Messung **SAVE** (6) (bis zu 99 Speicherungen), um den Datensatz zu speichern. Drücken Sie **PAUSE** (3), um die Messungen zu stoppen/fortzusetzen.
- **Speicher.** Wählen Sie im Menü "Query" (Abfrage). Drücken Sie **ENTER** (2), um die gespeicherten Messungen anzuzeigen. Verwenden Sie zum Anzeigen des Modus die Tasten ">" und "<". Um den Speicher zu löschen, drücken Sie **DELETE** (4) und wählen Sie den Datensatz aus. Drücken Sie "YES" (Ja) oder "NO" (Nein), um fortzufahren.
- **Manuelle Einstellungen.** Drücken Sie **ENTER** (2), um das Hauptmenü Einstellungen (Settings) aufzurufen. Verwenden Sie die Auf-Ab-Tasten, um die Maßeinheiten (Fläche), die Maßeinheiten (Länge), die Maßeinheiten (Koordinaten), die Hintergrundbeleuchtung, den Messmodus (automatisch/manuell), die automatische Abschaltung und die Zeitzone auszuwählen.
- **Kalender.** Drücken Sie **ENTER** (2), um das Hauptmenü Einstellungen (Settings) aufzurufen. Wählen Sie "Calendar" (Kalender), um die Kalendereinstellungen anzupassen.
- **Hintergrundbeleuchtung.** Drücken Sie **BACKLIGHT** (8), um diese ein- und auszuschalten.
- **Lampe.** Drücken Sie **LIGHT** (9), um die Taschenlampe ein- und auszuschalten.

- **Falschgeld-detektor.** Wenn die Taschenlampe eingeschaltet ist, drücken Sie **CASH (7)**, um den Falschgeld-detektor zu verwenden.
- **Laden des Geräts.** Verwenden Sie den microUSB-Anschluss zum Aufladen des Geräts. Bitte verwenden Sie den 5 V, 1 A DC-Adapter.

Technische Daten

Anwendung	GPS-Landvermessungsinstrument; nur für den Einsatz im Freien
Flächenmessbereich	0–999999,9 m²
Abweichung bei der Flächenmessung	1–2% (Fläche unter 0,5 Acre/2023 m²); < 1% (Fläche über 0,5 Acre/2023 m²)
Flächenmaßeinheiten	Acre, m², ha, km²
Längenmessbereich	0–999999,999 m
Längenmaßeinheiten	m, km
Abweichung bei der Längenmessung	0,5–3 m
Koordinaten-Maßeinheiten	°, ‘, “
Betriebstemperaturbereich	–10... +45 °C
Arbeitsbereich Luftfeuchtigkeit	< 75%
Lagertemperaturbereich	–10... +50 °C
Verlaufsdaten	99 Datensätze
Hintergrundbeleuchtung	6 Stufen
Betriebszeit ohne Aufladen	8–10 Stunden
Ladezeit	4–5 Stunden
Stromversorgung	Lithium-Akku, 3,7 V, 2000 mA·h
Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.	

Pflege und Wartung

Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Materialien. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkus

Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Akku ausgestattet. Dadurch wird ein häufiger Austausch des Akkus vermieden. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird. Wenn der Akku schwach ist, laden Sie das Gerät bitte rechtzeitig auf. Überhitzen Sie den Akku nicht. Entladen Sie den Akku nicht vollständig. Akkus für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Akkus gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Ermenrich Garantie

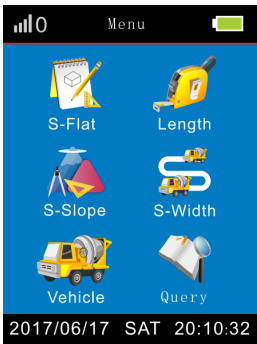
Produkte von Ermenrich mit Ausnahme von Zubehör haben eine **5-jährige Garantie** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Ermenrich-Zubehör gilt eine **2-jährige Garantie** ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Ermenrich-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind. Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website: ermenrich.com
Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Medidor topográfico GPS Ermenrich Reel BD30

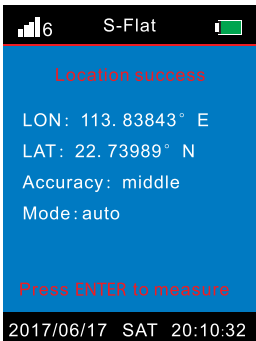
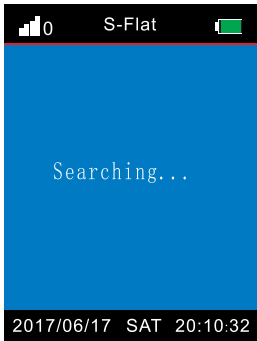
Lea atentamente las instrucciones de seguridad y la guía del usuario antes de utilizar este producto. Mantener fuera del alcance de los niños. Use el dispositivo solo como se especifica en la guía del usuario.

Primeros pasos

- Pulse el botón Encender (1) para prender o apagar el aparato. Se mostrará el menú.

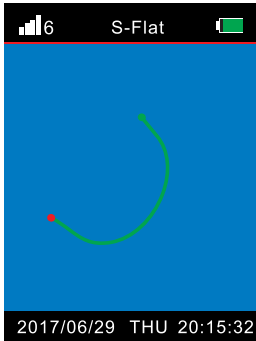
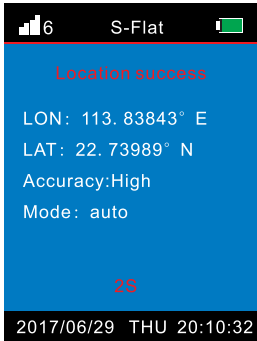


- El instrumento comenzará a localizar satélites. Comience a tomar medidas cuando se detecten los 6 satélites. Si el posicionamiento geográfico falla, presione ENTER (2). Cuando se detecte la ubicación geográfica, presione ENTER (2) para continuar.



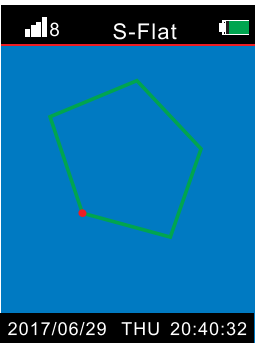
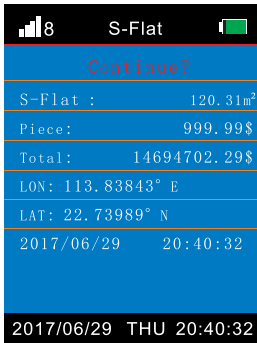
Uso

- **Medición de área plana (automático).** Seleccione "S-Flat" (S-plano) en el menú y luego presione ENTER (2) para ir a la interfaz de medición. Para comenzar a medir, presione ENTER (2) mientras continúa caminando alrededor de la zona que se debe medir. Una línea de seguimiento en la pantalla indica que la medición está en curso.

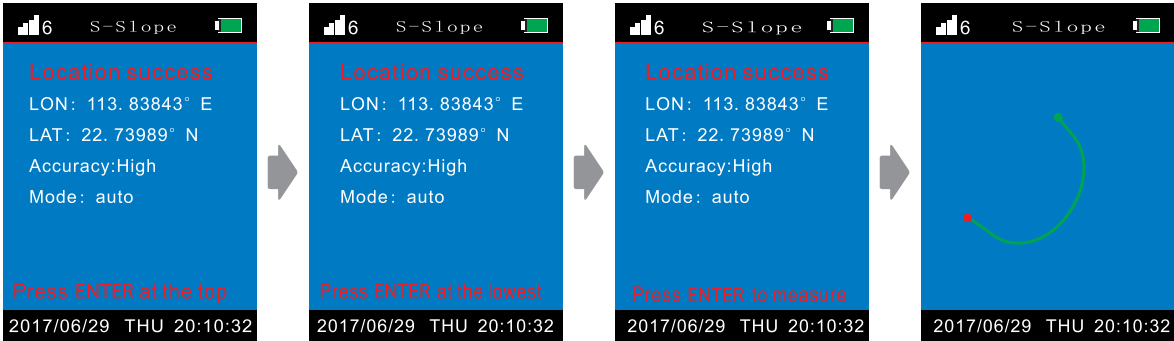


Para finalizar las mediciones, presione ENTER (2). Los resultados aparecerán en pantalla (área, precio unitario, precio total, longitud, latitud, fecha).

- **Medición de área plana (manual).** Seleccione el modo manual en Configuración (Settings) y luego presione "S-Flat" (S-plano). El primer punto de medición se guardará como punto inicial. Presione SAVE (6) cuando llegue al segundo, tercer y último punto de medición antes de volver al primero. Presione ENTER (2) para ver las mediciones obtenidas.



- **Medición de longitud (automático).** Seleccione "Length" (Longitud) en el menú y luego presione **ENTER** (2) para ir a la interfaz de medición. Para comenzar a medir, presione **ENTER** (2) mientras continúa caminando alrededor de la zona que se debe medir. Una línea de seguimiento en la pantalla indica que la medición está en curso. Para finalizar las mediciones, presione **ENTER** (2). Los resultados aparecerán en pantalla (m, km, precio unitario, precio total, longitud, latitud, fecha).
- **Medición de longitud (manual).** Seleccione el modo manual en Configuración y luego presione "Length" (Longitud). Presione **SAVE** (6) cuando llegue al segundo, tercer y último punto de medición antes de volver al primero. Presione **ENTER** (2) para ver las mediciones obtenidas.
- **Medición de pendiente (automático).** Seleccione "S-Slope" (S-pendiente) en el menú, luego presione **ENTER** (2) para ir a la interfaz de medición. Colóquese en el punto más alto y luego presione **ENTER** (2). Colóquese en el punto más bajo y luego presione **ENTER** (2). Para comenzar a medir, presione **ENTER** (2) mientras continúa caminando alrededor de la zona que se debe medir. Una línea de seguimiento en la pantalla indica que la medición está en curso.

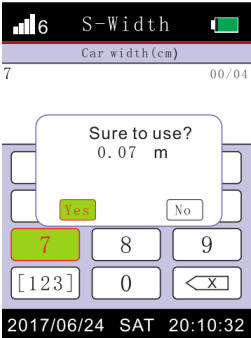


Para finalizar las mediciones, presione **ENTER** (2). Los resultados aparecerán en pantalla (pendiente, precio unitario, precio total, longitud, latitud, fecha).

- **Medición de pendiente (manual).** Seleccione el modo manual en Configuración y luego presione "S-Slope" (S-pendiente). El primer punto de medición se guardará como punto inicial. Presione **SAVE** (6) cuando llegue al segundo, tercer y último punto de medición antes de volver al primero. Presione **ENTER** (2) para ver las mediciones obtenidas.
- **Modo anchura (automático).** El modo anchura es adecuado para medir una gran parcela de terreno de forma regular.



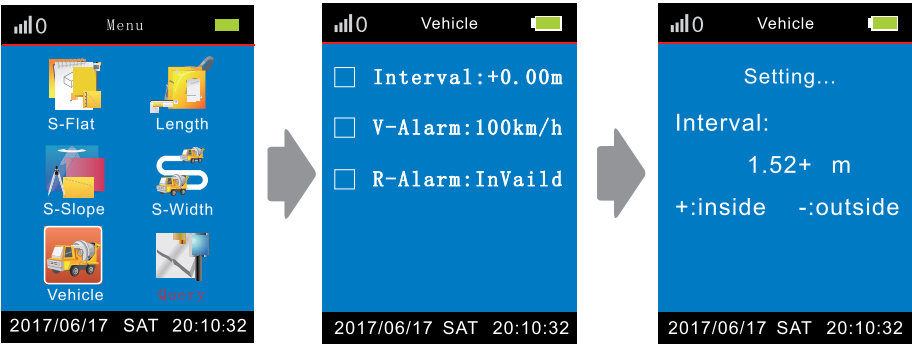
Seleccione "S-Width" (S-ancho) en el menú y luego presione **ENTER** (2) para ir a la interfaz de medición. Escriba el ancho del vehículo, presione **SAVE** (6) para confirmar los datos y luego presione **ENTER** (2) para calcular el recorrido de la operación. Durante el proceso de medición, el instrumento se debe colocar en el centro de la cabina del vehículo.



- **Modo vehículo.** El modo vehículo es adecuado para medir una gran parcela de terreno de forma irregular.



Seleccione "Vehículo" (Vehículo) en el menú. Seleccione los parámetros y luego presione **ENTER** (2) para comenzar a medir. Conduzca su coche alrededor del perímetro de la parcela para calcular su superficie automáticamente.



Intervalo	"-": sin el ancho del vehículo; "+": con el ancho del vehículo.
V-Alarma	Establezca la velocidad máxima del vehículo. Si se exceden estos valores, el instrumento hará sonar una alarma.
R-Alarma	Establezca la alarma de cerca eléctrica. Si el vehículo llega a la cerca eléctrica, el instrumento hará sonar una alarma.

- Para guardar los resultados, escriba el nombre de la medición y luego presione **SAVE** (6). Para volver al menú, pulse **BACK** (5).

Configuración

- **Registros históricos.** Presione **SAVE** (6) después de cada medición para guardar el registro. Puede guardar un máximo de 99 mediciones. Presione **PAUSE** (3) para detener o continuar las mediciones.
- **Memoria.** Seleccione "Query" (Consulta) en el menú. Presione **ENTER** (2) para ver las mediciones guardadas. Utilice los botones ">" y "<" para recorrer las mediciones. Para borrar la memoria, presione **DELETE** (4) y seleccione el registro. Presione "YES" (Sí) o "NO" (No) para continuar.
- **Configuración manual.** Presione **ENTER** (2) para acceder a los Ajustes en el menú principal. Utilice los botones de flecha para seleccionar las unidades de medida (área, longitud, coordenadas), la iluminación de fondo, el modo de medición (automático/manual), el apagado automático y la zona horaria.
- **Calendario.** Presione **ENTER** (2) para acceder a los Ajustes en el menú principal. Seleccione "Calendario" (Calendar) para ajustar los valores de calendario.
- **Iluminación de fondo.** Presione **BACKLIGHT** (8) para encender o apagar la iluminación de fondo.
- **Luz.** Presione **LIGHT** (9) para encender o apagar la linterna.
- **Detector de dinero falso.** Cuando la linterna esté encendida, presione **CASH** (7) para usar el detector de dinero falso.
- **Carga del dispositivo.** Utilice el puerto microUSB para cargar el instrumento. Utilice el adaptador de 5 V, 1 A para corriente continua.

Especificaciones

Aplicaciones	medidor de terreno con GPS; solo para uso en exteriores
Rango de medición de área	0–999999,999 m ²
Error de medición de área	1–2% (área menor que 0,5 acres/2023 m ²); < 1% (área superior a 0,5 acres/2023 m ²)
Unidades de medida de área	acre, m ² , ha, km ²
Rango de medición de longitud	0–999999,9 m
Unidades de medida de longitud	metro, kilómetro
Error de medición de longitud	0,5–3 m
Coordenadas unidades de medida	°, ', "
Rango de temperaturas de funcionamiento	–10... +45 °C
Rango de humedad de funcionamiento	< 75%
Intervalo de temperatura de almacenaje	–10... +50 °C
Registros históricos	99 ranuras
Iluminación de fondo	6 niveles
Tiempo de trabajo sin cargar	8–10 horas
Tiempo de carga	4–5 horas
Fuente de alimentación	pila de litio recargable de 3,7 V, 2000 mA·h

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. No utilice el producto en un entorno explosivo o cerca de materiales inflamables. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.

Instrucciones de seguridad para las baterías

El dispositivo está equipado con una batería recargable de litio. Esto evita el reemplazo frecuente de la batería. Apague siempre el dispositivo cuando no esté en uso. Si la carga de la batería es baja, recargue el dispositivo con suficiente tiempo. No sobrecaliente la batería. No deje que la batería se descargue por completo. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las baterías usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía Ermenrich

Los productos de Ermenrich, excepto los accesorios, tienen una **garantía de 5 años** contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Ermenrich están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante **2 años** a partir de la fecha de compra. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Ermenrich en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía.

Para más detalles visite nuestra página web: ermenrich.com

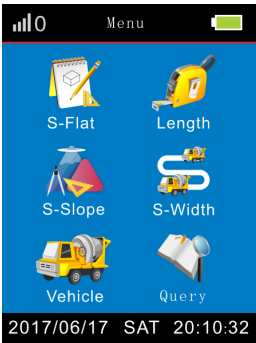
En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Ermenrich Reel BD30 GPS földmérő

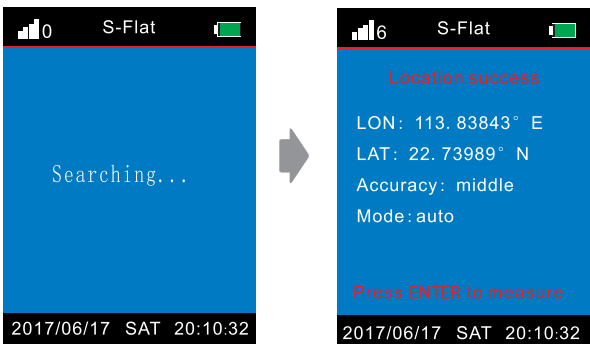
A termék használata előtt figyelmesen olvassa végig a biztonsági utasításokat, valamint a használati útmutatót. **Tartsa gyermekektől elzárva.** Kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint használja az eszközt.

Első lépések

- Nyomja meg a Főkapcsoló gombot (1) a készülék be-/kikapcsolásához. Megjelenik a menü.

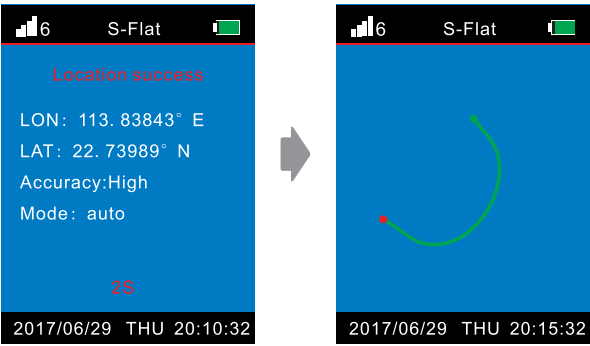


- Az eszköz elkezd keresni a műholdakat. Amikor mind a 6 műholdat észleli a rendszer, kezdje el elvégezni a méréseket. Ha a földrajzi hely-meghatározás sikertelen, nyomja meg az ENTER gombot (2). Amikor a rendszer észleli a földrajzi helyet, nyomja meg az ENTER gombot (2) a folytatáshoz.



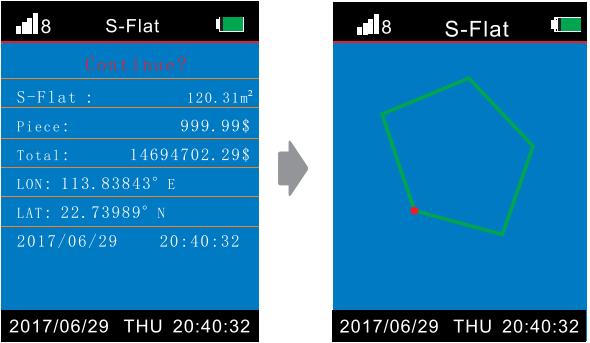
Használat

- Sík terület mérése (automatikus).** Válassza az "S-Flat" (S-sík) elemet a menüben, majd nyomja meg az **ENTER** gombot (2) a mérési kezelőfelületre lépéshez. A mérés elkezdéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot (2), majd sétáljon tovább a mérni kívánt területen. A képernyőn látható pályavonal jelzi, hogy a mérés folyamatban van.

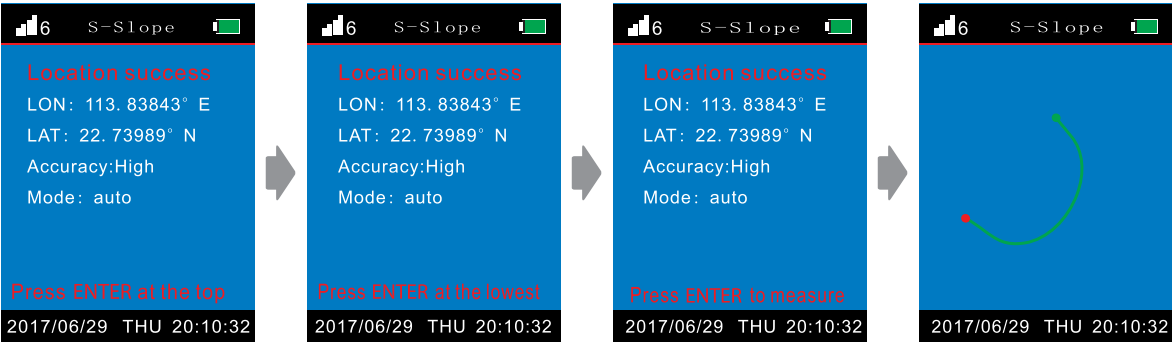


A mérések befejezéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot (2). Az eredmények megjelennek a képernyőn (terület, egységár, teljes ár, hosszúsági fok, szélességi fok, dátum).

- Sík terület mérése (kézi).** Válassza a kézi módot a Settings (Beállítások) menüben, majd nyomja meg az "S-Flat" (S-sík) gombot. A rendszer az első mérést a kezdési pontként fogja elmenteni. Nyomja meg a **SAVE** gombot (6), amikor eléri a második, a harmadik és az utolsó mérési pontot, mielőtt visszatér az elsőhöz. A leolvasott értékek megtekintéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot (2).



- Hosszúságmérés (automatikus).** Válassza a "Length" (Hosszúság) elemet a menüben, majd nyomja meg az **ENTER** gombot (2) a mérési kezelőfelületre történő belépéshez. A mérés elkezdéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot (2), majd sétáljon tovább a mérni kívánt területen. A képernyőn látható pályavonal jelzi, hogy a mérés folyamatban van. A mérések befejezéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot (2). Az eredmények megjelennek a képernyőn (m, km, egységár, teljes ár, hosszúsági fok, szélességi fok, dátum).
- Hosszúságmérés (kézi).** Válassza a kézi módot a Settings (Beállítások) menüben, majd nyomja meg a "Length" (Hosszúság) gombot. A rendszer az első mérést a kezdési pontként fogja elmenteni. Nyomja meg a **SAVE** gombot (6), amikor eléri a második, a harmadik és az utolsó mérési pontot, mielőtt visszatér az elsőhöz. A leolvasott értékek megtekintéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot (2).
- Meredekságmérés (automatikus).** Válassza az "S-Slope" (S-meredekség) elemet a menüben, majd nyomja meg az **ENTER** gombot (2) a mérési kezelőfelületre történő belépéshez. Álljon a legmagasabb pontra, majd nyomja meg az **ENTER** gombot (2). Álljon a legalacsonyabb pontra, majd nyomja meg az **ENTER** gombot (2). A mérés elkezdéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot (2), majd sétáljon tovább a mérni kívánt területen. A képernyőn látható pályavonal jelzi, hogy a mérés folyamatban van.



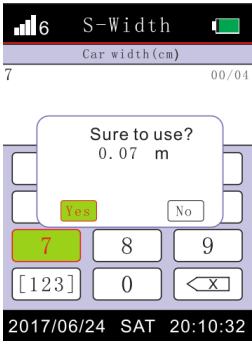
A mérések befejezéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot (2). Az eredmények megjelennek a képernyőn (meredekség, egységár, teljes ár, hosszúsági fok, szélességi fok, dátum).

- Meredekságmérés (kézi).** Válassza a kézi módot a Settings (Beállítások) menüben, majd nyomja meg az "S-Slope" (S-meredekség) gombot. A rendszer az első mérést a kezdési pontként fogja elmenteni. Nyomja meg a **SAVE** gombot (6), amikor eléri a második, a harmadik és az utolsó mérési pontot, mielőtt visszatér az elsőhöz. A leolvasott értékek megtekintéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot (2).

- **Szélesség mód (automatikus).** A szélesség mód a szabályos alakú, nagy méretű telkek mérésére alkalmas.



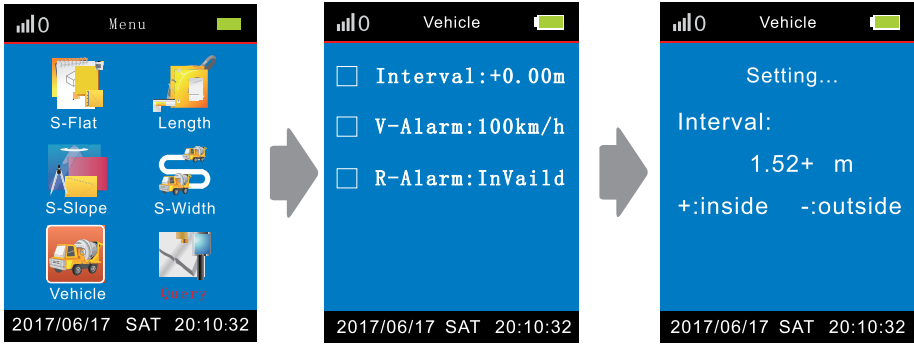
Válassza az "S-Width" (S-szélesség) elemet a menüben, majd nyomja meg az **ENTER** gombot (2) a mérési kezelőfelületre lépéshez. Adja meg a jármű szélességét, nyomja meg a **SAVE** gombot (6) az adat megerősítéséhez, majd nyomja meg az **ENTER** gombot (2) a műveleti út kiszámításához. A mérési folyamat során az eszköznek a járműfélke közepén kell lennie.



- **Jármű mód.** A jármű mód a szabálytalan alakú, nagy méretű telkek mérésére alkalmas.



Válassza a "Vehicle" (Jármű) elemet a menüben. Válassza ki a beállításokat, majd nyomja meg az **ENTER** gombot (2) a mérés elkezdéséhez. Vezesse a járművet a telekhatár (a telek kerülete) mentén, így a rendszer automatikusan kiszámolja annak területét.



Intervallum	"-": a jármű szélessége nélkül; "+": a jármű szélességével.
V-Alarm (V-riasztás)	Állítsa meg a jármű maximális sebességét. Ha túllépik ezeket az értékeket, akkor az eszköz hangriasztást ad.
R-Alarm (R-riasztás)	Állítsa be az elektromos kerítés riasztását. Ha a jármű eléri az elektromos kerítést, az eszköz hangriasztást ad.

- Az eredmények mentéséhez adja meg a mérés nevét, majd nyomja meg a **SAVE** gombot (6). Nyomja meg a **BACK** gombot (5) az előző menübe való visszatéréshez.

Beállítások

- **Előzmény értékek.** A bejegyzés mentéséhez minden egyes mérés után nyomja meg a **SAVE** gombot (6) (legfeljebb 99 mentés). A mérések leállításához/folytatásához nyomja meg a **PAUSE** gombot (3).

- **Memória.** Válassza ki a "Query" (Lekérdezés) elemet a menüben. Nyomja meg az **ENTER** gombot (2) a mentett mérések megtekintéséhez. A ">" és "<" gombokkal tekintheti meg a méréseket. A memória törléséhez nyomja meg a **DELETE** gombot (4), majd válassza ki a bejegyzést. A folytatáshoz nyomja meg a "YES" (Igen) vagy a "NO" (Nem) gombot.
- **Manuális beállítások.** Nyomja meg az **ENTER** gombot (2), ha a főmenüben szeretne belépni a Settings (Beállítások) pontba. A fel-le gombokkal válassza ki a mértékegységet (terület), a mértékegységet (hosszúság), a mértékegységet (koordináták), a háttérvilágítást, a mérési módot (automatikus/kézi), az automatikus kikapcsolást, valamint az időzónát.
- **Naptár.** Nyomja meg az **ENTER** gombot (2), ha a főmenüben szeretne belépni a Settings (Beállítások) pontba. Válassza a "Calendar" (Naptár) elemet, ha szeretné módosítani a naptárbeállításokat.
- **Háttérvilágítás.** Nyomja meg a **BACKLIGHT** gombot (8) a háttérvilágítás be-/kikapcsolásához.
- **Zseblámpa.** Nyomja meg a **LIGHT** gombot (9) a zseblámpa funkció be-/kikapcsolásához.
- **Hamispénz-detektor.** Amikor a zseblámpa funkció be van kapcsolva, nyomja meg a **CASH** gombot (7) gombot a hamispénz-detektor használatához.
- **A készülék töltése.** Az eszközt a microUSB-porton keresztül töltheti. Kérjük, hogy a DC 5 V, 1 A adaptert használja.

Műszaki adatok

Rendeltetés	GPS alapú földmérő eszköz; kültéri használatra
Terület mérési tartomány	0–999999,999 m ²
Terület mérési hiba	1–2% (0,5 négyszög-yard/2023 m ² alatt); < 1% (0,5 négyszög-yard/2023 m ² felett)
Terület mértékegységek	négyszög-yard, m ² , hektár, km ²
Hossz mérési tartomány	0–999999,9 m
Hossz mértékegységek	m, km
Hossz mérési hiba	0,5–3 m
Koordináta mértékegységek	°, ', "
Üzemi hőmérséklet-tartomány	–10... +45 °C
Üzemi páratartalom-tartomány	< 75%
Tárolási hőmérséklet-tartomány	–10... +50 °C
Előzmény értékek	99 memória
Háttérvilágítás	6 szint
Munkaidő töltés nélkül	8–10 óra
Töltési idő	4–5 óra
Tápellátás	lítium akkumulátor, 3,7 V, 2000 mA·h

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Ápolás és karbantartás

Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervizt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony anyagok közelében. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget.

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági intézkedések

Az eszköz újratölthető lítium akkumulátorral rendelkezik. Így elkerülhető a gyakori elemcsere. Használaton kívül mindig kapcsolja ki az eszközt. Ha az akkumulátor lemerülőben van, időben töltse fel az eszközt. Ne melegítse túl az akkumulátort. Ne merítse le teljesen az akkumulátort. Az akkumulátorokat tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt akkumulátorokat az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Ermenrich szavatosság

Az Ermenrich termékekre, a hozzátartozó kiegészítők kivételével, **5 év szavatosságot** biztosítunk anyag- és/vagy gyártási hibákra. Az Ermenrich-kiegészítőkhez a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti az Ermenrich termék díjmentes javíttatását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat fiókirodát üzemeltet. További részletekért látogasson el weboldalunkra: ermenrich.com Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

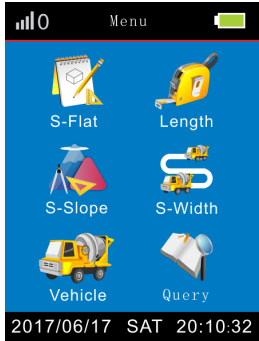
IT Misuratore per terreni con GPS

Ermenrich Reel BD30

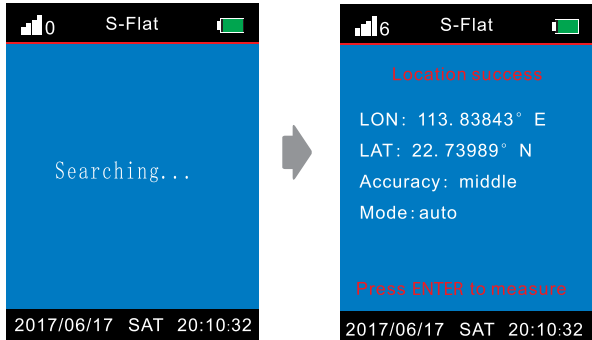
Leggere attentamente le istruzioni relative alla sicurezza e la guida all'utilizzo prima di usare questo prodotto. **Tenere lontano dai bambini.** Usare il dispositivo solamente per gli scopi specificati nella guida all'utilizzo.

Per cominciare

- Premere il pulsante On/Off (1) per accendere/spegnere il dispositivo. Verrà mostrato il menù.

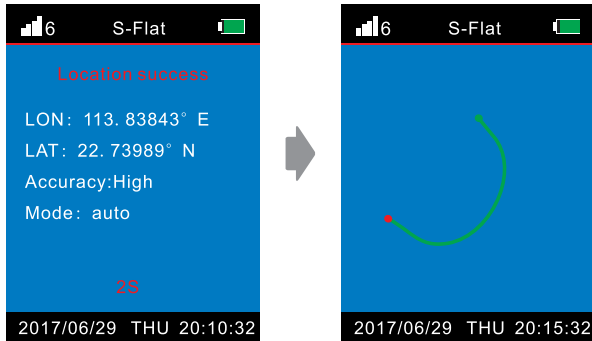


- Lo strumento comincerà a localizzare i satelliti. Iniziare a effettuare le misure quando tutti e 6 i satelliti sono stati agganciati. Se la geolocalizzazione non va a buon fine, premere **ENTER** (2). Quando la posizione è stata geolocalizzata correttamente, premere **ENTER** (2) per continuare.



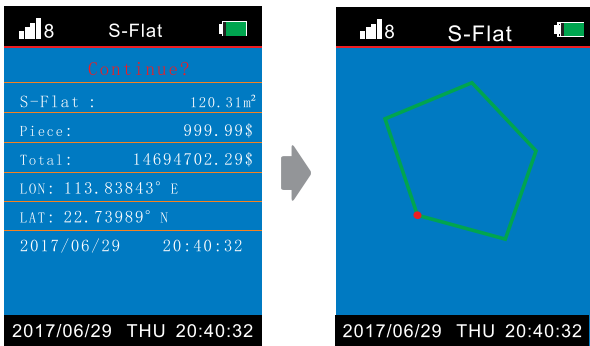
Come si usa

- **Misura di un'area pianeggiante (automatica).** Selezionare "S-Flat" (Superficie piana) dal menù, quindi premere **ENTER** (2) per accedere all'interfaccia di misura. Per avviare la misura, premere **ENTER** (2) mentre si cammina attorno all'area da misurare. La comparsa sullo schermo del tracciato dello spostamento indica che la misura è in corso.

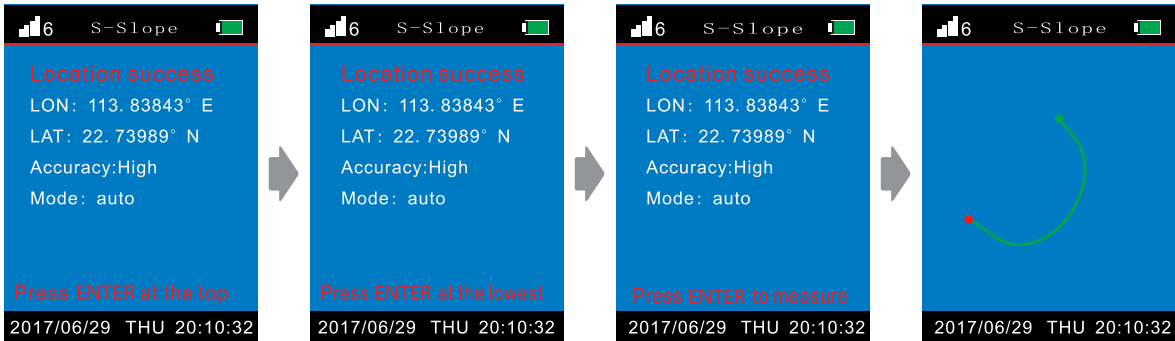


Per terminare la misura, premere **ENTER** (2). I risultati della misura compariranno sullo schermo (area, prezzo per unità, prezzo totale, longitudine, latitudine, data).

- **Misura di un'area pianeggiante (manuale).** Selezionare la modalità manuale dalle impostazioni, quindi premere "S-Flat" (Superficie piana). Il primo punto di misura sarà salvato come punto iniziale. Premere **SAVE** (6) quando si raggiunge il secondo, il terzo e l'ultimo punto di misura prima di tornare al punto iniziale. Premere **ENTER** (2) per visualizzare i dati misurati.



- **Misura della lunghezza (automatica).** Selezionare "Length" (Lunghezza) dal menù, quindi premere **ENTER** (2) per accedere all'interfaccia di misura. Per avviare la misura, premere **ENTER** (2) mentre si cammina attorno all'area da misurare. La comparsa sullo schermo del tracciato dello spostamento indica che la misura è in corso. Per terminare la misura, premere **ENTER** (2). I risultati della misura compariranno sullo schermo (m, km, prezzo per unità, prezzo totale, longitudine, latitudine, data).
- **Misura della lunghezza (manuale).** Selezionare la modalità manuale dalle impostazioni, quindi premere "Length" (Lunghezza). Il primo punto di misura sarà salvato come punto iniziale. Premere **SAVE** (6) quando si raggiunge il secondo, il terzo e l'ultimo punto di misura prima di tornare al punto iniziale. Premere **ENTER** (2) per visualizzare i dati misurati.
- **Misura della pendenza (automatica).** Selezionare "S-Slope" (Pendenza superficie) dal menù, quindi premere **ENTER** (2) per accedere all'interfaccia di misura. Posizionarsi nel punto di quota più elevata, quindi premere **ENTER** (2). Posizionarsi nel punto di quota più bassa, quindi premere **ENTER** (2). Per avviare la misura, premere **ENTER** (2) mentre si cammina attorno all'area da misurare. La comparsa sullo schermo del tracciato dello spostamento indica che la misura è in corso.

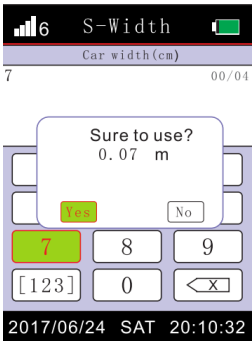


Per terminare la misura, premere **ENTER** (2). I risultati della misura compariranno sullo schermo (pendenza, prezzo per unità, prezzo totale, longitudine, latitudine, data).

- **Misura della pendenza (manuale).** Selezionare la modalità manuale dalle impostazioni, quindi premere "S-Slope" (Pendenza superficie). Il primo punto di misura sarà salvato come punto iniziale. Premere **SAVE** (6) quando si raggiunge il secondo, il terzo e l'ultimo punto di misura prima di tornare al punto iniziale. Premere **ENTER** (2) per visualizzare i dati misurati.
- **Modalità larghezza (automatica).** La modalità larghezza è adatta per misurare un lotto di terra di grandi dimensioni e di forma regolare.



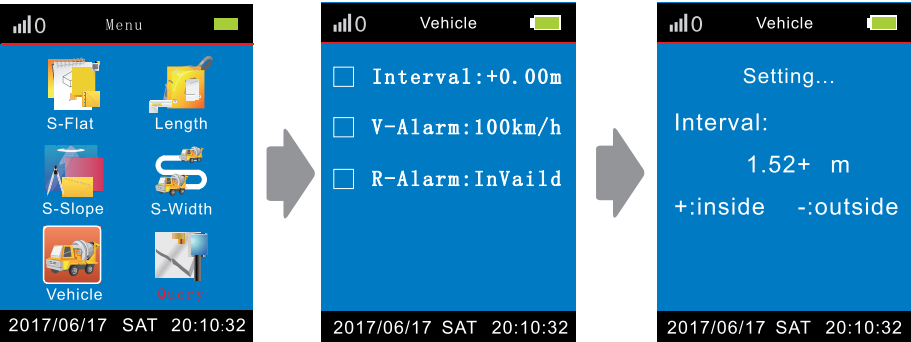
Selezionare "S-Width" (Larghezza superficie) dal menù, quindi premere **ENTER** (2) per accedere all'interfaccia di misura. Inserire la larghezza del veicolo, premere **SAVE** (6) per confermare il dato inserito, quindi premere **ENTER** (2) per calcolare la misura del percorso effettuato. Durante il procedimento di misura, lo strumento deve essere posizionato al centro della cabina del veicolo.



- **Modalità veicolo.** La modalità veicolo è adatta per misurare un lotto di terra di grandi dimensioni e di forma irregolare.



Selezionare "Vehicle" (Veicolo) dal menù. Selezionare le impostazioni, quindi premere **ENTER** (2) per avviare la misura. Condurre il veicolo lungo il perimetro del terreno, la cui area sarà calcolata automaticamente.



Intervallo	"-": senza la larghezza del veicolo; "+": con la larghezza del veicolo.
V-Alarm (Allerta velocità)	Impostare la velocità massima del veicolo. Se tale valore viene superato, lo strumento emette un avviso acustico.
R-Alarm (Allerta confini)	Impostare l'allerta per la recinzione elettrificata. Se il veicolo raggiunge la recinzione elettrificata, lo strumento emette un avviso acustico.

- Per salvare i risultati, inserire il nome della misura e premere **SAVE** (6). Per tornare al menu, premere **BACK** (5).

Impostazioni

- **Cronologia delle misure.** Premere **SAVE** (6) dopo ogni misura (fino a 99 misure salvate) per salvare il dato misurato. Premere **PAUSA** (3) per interrompere/continuare le misure.
- **Memoria.** Selezionare "Query" (Cerca) dal menù. Premere **ENTER** (2) per visualizzare le misure salvate. Usare i pulsanti ">" e "<" per visualizzare le misure. Per liberare la memoria, premere **DELETE** (4) e selezionare il dato misurato da eliminare. Premere "YES" (Sì) o "NO" (No) per continuare.
- **Cronologia delle misure.** Premere **ENTER** (2) per accedere alle impostazioni nel menù principale. Usare i pulsanti con le frecce su e giù per selezionare le unità di misura dell'area, le unità di misura della lunghezza, le unità di misura delle coordinate, la retroilluminazione, la modalità di misura (automatica/manuale), lo spegnimento automatico e il fuso orario.
- **Calendario.** Premere **ENTER** (2) per accedere alle impostazioni nel menù principale. Selezionare "Calendar" (Calendario) per modificare le impostazioni del calendario.
- **Retroilluminazione.** Premere **BACKLIGHT** (8) per accendere/spegnere la retroilluminazione.
- **Torcia.** Premere **LIGHT** (9) per accendere/spegnere la torcia elettrica.
- **Rilevatore di banconote contraffatte.** Quando la torcia elettrica è accesa, premere **CASH** (7) per usare il rilevatore di banconote contraffatte.
- **Ricaricare il dispositivo.** Usare la porta Micro-USB per caricare lo strumento. È necessario usare un adattatore DC da 5 V, 1 A.

Specifiche

Applicazioni	misurazione di terreni con GPS; solo per uso all'aperto
Intervallo di misura dell'area	0-999999,999 m ²
Errore di misura dell'area	1-2% (per aree sotto i 2023 m ² /0,5 ac); < 1% (per aree oltre i 2023 m ² /0,5 ac)
Unità di misura dell'area	ac, m ² , ha, km ²
Intervallo di misura della lunghezza	0-999999,9 m
Unità di misura della lunghezza	m, km
Errore di misura della lunghezza	0,5-3 m
Unità di misura delle coordinate geografiche	°, ', "
Intervallo di temperature d'esercizio	-10... +45 °C
Intervallo operativo di umidità	< 75%

Intervallo di temperature stoccaggio	-10... +50 °C
Cronologia delle misure	99 slot
Retroilluminazione	6 livelli
Autonomia senza ricarica	8-10 ore
Tempo di ricarica	4-5 ore
Alimentazione	batteria ricaricabile al litio 3,7 V, 2000 mA·h

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

Cura e manutenzione

Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Non usare il prodotto in presenza di esplosivi o vicino a materiali infiammabili. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Il dispositivo è dotato di una batteria al litio ricaricabile. Questo evita la frequente sostituzione delle batterie. Spegnerne sempre il dispositivo in caso di inutilizzo. Se la carica della batteria è bassa, ricaricare il dispositivo in tempo. Non surriscaldare la batteria. Non scaricare completamente la batteria. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia Ermenrich

I prodotti Ermenrich, ad eccezione degli accessori, sono coperti da **5 anni di garanzia** per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Ermenrich godono di una garanzia di **2 anni** a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. La garanzia conferisce il diritto alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto Ermenrich in tutti i paesi in cui è presente una sede Levenhuk, a patto che tutte le condizioni di garanzia siano rispettate.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: ermenrich.com

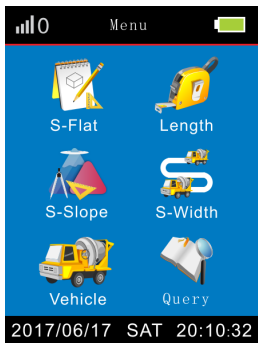
Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Miernik powierzchni gruntów z GPS Ermenrich Reel BD30

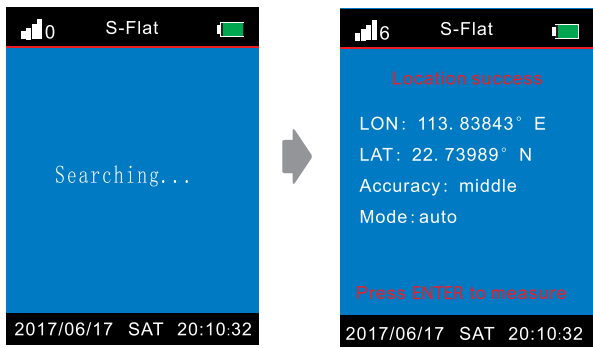
Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. **Przechowywać poza zasięgiem dzieci.** Używaj urządzenia tylko w sposób określony w instrukcji obsługi.

Pierwsze kroki

- Naciśnij przycisk Zasilanie (1), aby włączyć/wyłączyć urządzenie. Spowoduje to wyświetlenie menu.

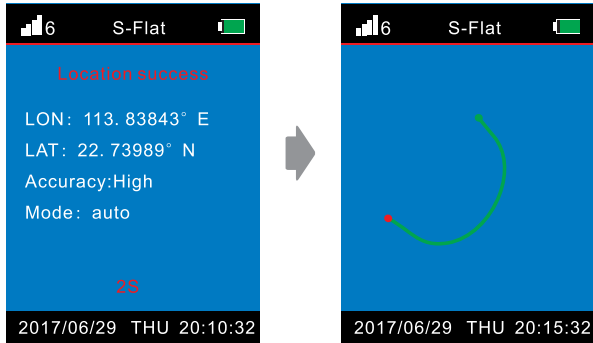


- Urządzenie rozpocznie lokalizowanie satelitów. Rozpocznij przeprowadzanie pomiarów po wykryciu wszystkich 6 satelitów. Jeśli geopozycjonowanie nie powiedzie się, naciśnij przycisk ENTER (2). Po wykryciu geolokalizacji naciśnij przycisk ENTER (2), aby kontynuować.



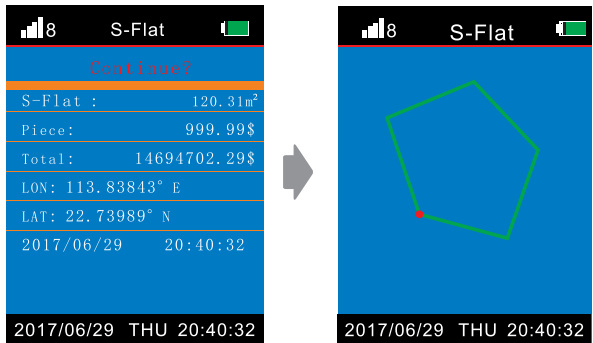
Użytkowanie

- Pomiar płaskiego obszaru (automatyczny).** Wybierz opcję "S-Flat" (Płaski) w menu, a następnie naciśnij przycisk ENTER (2), aby przejść do interfejsu pomiaru. Aby rozpocząć pomiar, naciśnij przycisk ENTER (2) i przejdź wokół obszaru, który chcesz zmierzyć. Linia na ekranie wskazuje, że pomiar jest w toku.

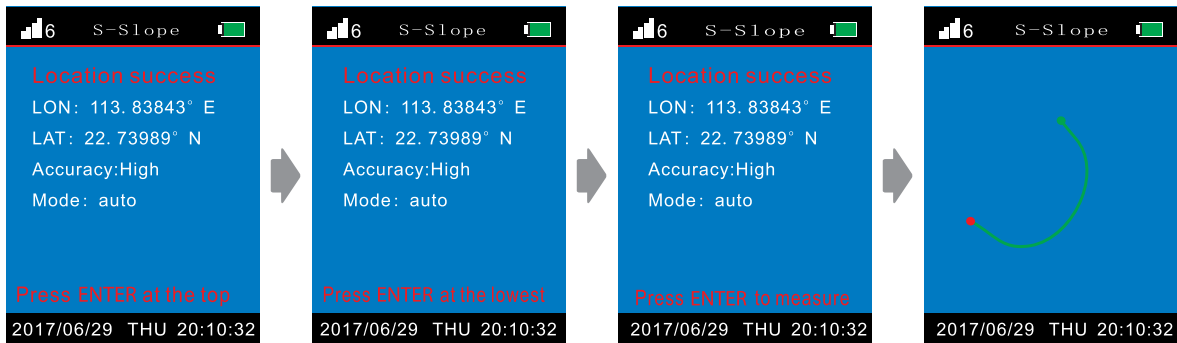


Aby zakończyć pomiar, naciśnij przycisk ENTER (2). Wyniki będą wyświetlone na ekranie (obszar, cena za jednostkę, cena całkowita, długość geograficzna, szerokość geograficzna, data).

- Pomiar płaskiego obszaru (ręczny).** Wybierz tryb ręczny w ustawieniach, a następnie naciśnij "S-Flat" (Płaski). Pierwszy punkt pomiarowy zostanie zapisany jako punkt początkowy. Naciśnij SAVE (6) po dotarciu do drugiego, trzeciego i ostatniego punktu pomiarowego przed powrotem do pierwszego punktu. Naciśnij przycisk ENTER (2), aby zobaczyć wyniki pomiaru.



- Pomiar długości (automatyczny).** Wybierz opcję "Length" (Długość) w menu, a następnie naciśnij przycisk ENTER (2), aby przejść do interfejsu pomiaru. Aby rozpocząć pomiar, naciśnij przycisk ENTER (2) i przejdź wokół obszaru, który chcesz zmierzyć. Linia na ekranie wskazuje, że pomiar jest w toku. Aby zakończyć pomiar, naciśnij przycisk ENTER (2). Wyniki będą wyświetlone na ekranie (m, km, cena za jednostkę, cena całkowita, długość geograficzna, szerokość geograficzna, data).
- Pomiar długości (ręczny).** Wybierz tryb ręczny w ustawieniach, a następnie naciśnij "Length" (Długość). Pierwszy punkt pomiarowy zostanie zapisany jako punkt początkowy. Naciśnij SAVE (6) po dotarciu do drugiego, trzeciego i ostatniego punktu pomiarowego przed powrotem do pierwszego punktu. Naciśnij przycisk ENTER (2), aby zobaczyć wyniki pomiaru.
- Pomiar nachylenia (automatyczny).** Wybierz opcję "S-Slope" (Nachylenie) w menu, a następnie naciśnij przycisk ENTER (2), aby przejść do interfejsu pomiaru. Stań w najwyższym punkcie i naciśnij przycisk ENTER (2). Stań w najniższym punkcie i naciśnij przycisk ENTER (2). Aby rozpocząć pomiar, naciśnij przycisk ENTER (2) i przejdź wokół obszaru, który chcesz zmierzyć. Linia na ekranie wskazuje, że pomiar jest w toku.

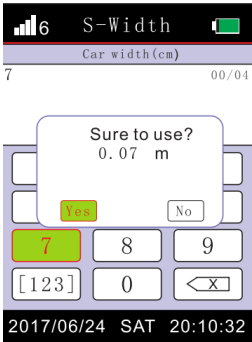


Aby zakończyć pomiar, naciśnij przycisk ENTER (2). Wyniki będą wyświetlone na ekranie (nachylenie, cena za jednostkę, cena całkowita, długość geograficzna, szerokość geograficzna, data).

- Pomiar nachylenia (ręczny).** Wybierz tryb ręczny w ustawieniach, a następnie naciśnij "S-Slope" (Nachylenie). Pierwszy punkt pomiarowy zostanie zapisany jako punkt początkowy. Naciśnij **SAVE** (6) po dotarciu do drugiego, trzeciego i ostatniego punktu pomiarowego przed powrotem do pierwszego punktu. Naciśnij przycisk **ENTER** (2), aby zobaczyć wyniki pomiaru.
- Tryb szerokości (automatyczny).** Tryb szerokości jest przeznaczony do pomiaru dużego obszaru gruntu o regularnym kształcie.



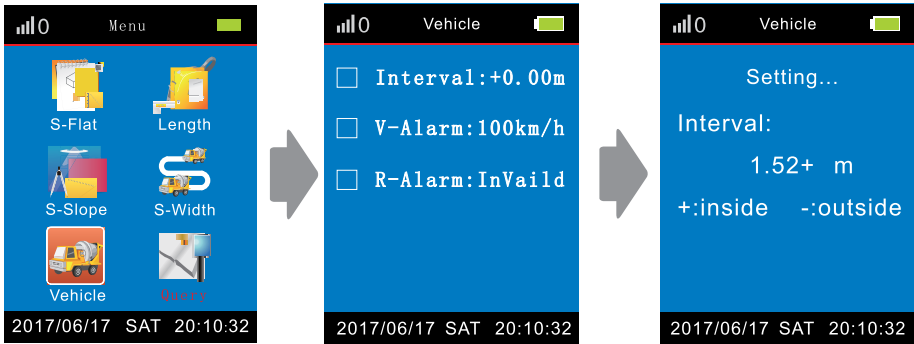
Wybierz opcję "S-Width" (Szerokość) w menu, a następnie naciśnij przycisk **ENTER** (2), aby przejść do interfejsu pomiaru. Wprowadź szerokość pojazdu, naciśnij przycisk **SAVE** (6), aby potwierdzić dane, a następnie naciśnij przycisk **ENTER** (2), aby obliczyć drogę operacji. Podczas prowadzenia pomiaru urządzenie musi być umieszczone w centrum kabiny pojazdu.



- Tryb pojazdu.** Tryb pojazdu jest przeznaczony do pomiaru dużego obszaru gruntu o nieregularnym kształcie.



Wybierz opcję "Vehicle" (Pojazd) w menu. Wybierz ustawienia, a następnie naciśnij przycisk **ENTER** (2), aby rozpocząć pomiar. Jedź wzdłuż granicy gruntu, a jego powierzchnia będzie obliczona automatycznie.



Interval (Odstęp)	"-": bez szerokości pojazdu; "+": z szerokością pojazdu.
V-Alarm (Alarm prędkości)	Ustaw maksymalną prędkość pojazdu. W razie przekroczenia tej wartości urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.
R-Alarm (Alarm granicy)	Ustaw alarm ogrodzenia pod napięciem. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, jeśli pojazd dotrze do ogrodzenia pod napięciem.

- Aby zapisać wyniki, wprowadź nazwę pomiaru i naciśnij przycisk **SAVE** (6). Naciśnij przycisk **BACK** (5), aby powrócić do menu.

Ustawienia

- **Dane historyczne.** Naciśnij przycisk **SAVE** (6) po każdym pomiarze (do 99 pozycji), aby zapisać wyniki. Naciśnij przycisk **PAUSA** (3), aby zatrzymać/wznowić pomiar.
- **Pamięć.** Wybierz opcję "Query" (Zapytanie) w menu. Naciśnij przycisk **ENTER** (2), aby wyświetlić zapisane pomiary. Użyj przycisków ">" oraz "<", aby zobaczyć wyniki pomiarów. Aby wyczyścić pamięć, naciśnij przycisk **DELETE** (4) i wybierz wynik pomiaru. Naciśnij "YES" (Tak) lub "NO" (Nie), aby kontynuować.
- **Ustawienia ręczne.** Naciśnij przycisk **ENTER** (2), aby przejść do ustawień w menu głównym. Użyj przycisków "w górę" i "w dół", aby wybrać jednostkę pomiaru (obszar), jednostkę pomiaru (długość), jednostkę pomiaru (współrzędne), podświetlenie, tryb pomiaru (automatyczny/ręczny), automatyczne wyłączenie i strefę czasową.
- **Kalendarz.** Naciśnij przycisk **ENTER** (2), aby przejść do ustawień w menu głównym.
- **Przycisk podświetlenia.** Naciśnij przycisk **BACKLIGHT** (8), aby włączyć/wyłączyć podświetlenie.
- **Latarka.** Naciśnij przycisk **LIGHT** (9), aby włączyć/wyłączyć latarkę.
- **Wykrywacz fałszywych pieniędzy.** Gdy latarka jest włączona, naciśnij przycisk **CASH** (7) aby użyć wykrywacza fałszywych pieniędzy.
- **Ładowanie przyrządu.** Użyj gniazda micro USB, aby naładować urządzenie. Użyj zasilacza prądu stałego 5 V, 1 A.

Dane techniczne

Zastosowanie	miernik powierzchni gruntów z GPS; tylko do stosowania na zewnątrz
Zakres pomiaru powierzchni	0–999999,9 m²
Błąd pomiaru powierzchni	1–2% (powierzchnia poniżej 0,5 akra/2023 m²); < 1% (powierzchnia powyżej 0,5 akra/2023 m²)
Jednostki miary powierzchni	akr, m², ha, km²
Zakres pomiaru długości	0–999999,999 m
Jednostki miary długości	m, km
Błąd pomiaru długości	0,5–3 m
Jednostki miary współrzędnych	°, ', "
Zakres temperatury pracy	–10... +45 °C
Zakres wilgotności pracy	< 75%
Zakres temperatury przechowywania	–10... +45 °C
Rejestry historyczne	99 miejsc
Podświetlenie	6 poziomów
Czas pracy bez ładowania	8–10 godzin
Czas ładowania	4–5 godzin
Zasilanie	akumulator litowy, 3,7 V, 2000 mA·h

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroń przyrząd przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie używać produktu w środowisku zagrożonym wybuchem ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! W razie połamania jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowy. Pozwala to uniknąć częstej wymiany baterii. Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane. Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, należy naładować urządzenie na czas. Nie przegrzewać akumulatora. Nie należy całkowicie rozładowywać akumulatora. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połamania, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja Ermenrich

Produkty Ermenrich, z wyjątkiem dedykowanych do nich akcesoriów, mają **5-letnią gwarancję** na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Ermenrich są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez **2 lata** od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji. Więcej informacji na ten temat podano na stronie: ermenrich.com
W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

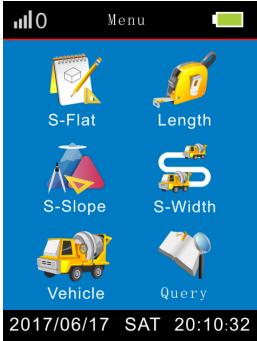
PT Medidor de terra com GPS

Ermenrich Reel BD30

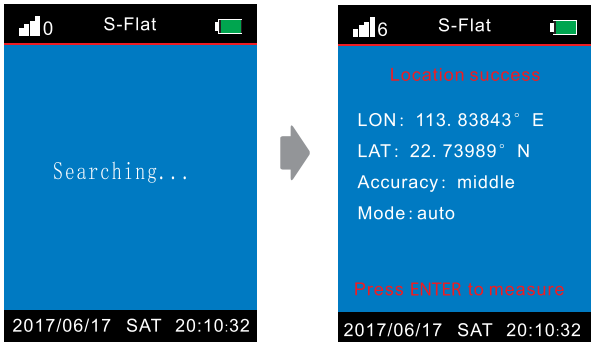
Leia atentamente as instruções de segurança e o manual do usuário antes de utilizar este produto. Mantenha-se afastado de crianças. Utilize o dispositivo apenas conforme especificado no manual do usuário.

Introdução

- Prima o botão Ligar/Desligar (1) para ligar/desligar o dispositivo. O menu será apresentado.

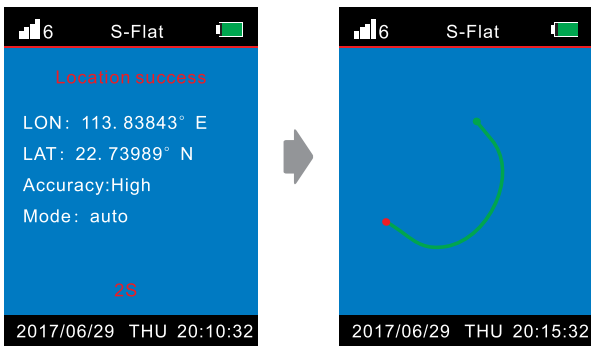


- O dispositivo começará a localizar os satélites. Comece a efetuar medições quando todos os 6 satélites forem detetados. Se a geolocalização falhar, prima ENTER (2). Quando a geolocalização for detetada, prima ENTER (2) para continuar.



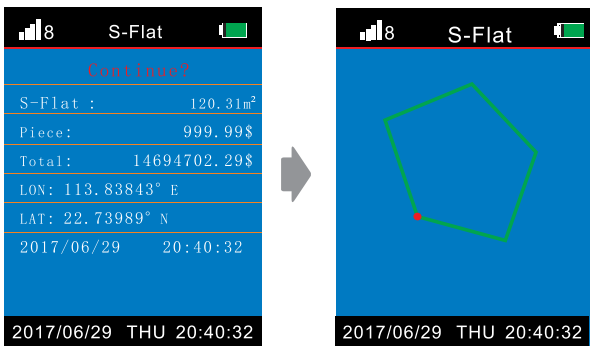
Utilização

- Medição de área plana (automática).** Selecione "S-Flat" (S-Plana) no menu e, em seguida, prima ENTER (2) para aceder à interface de medição. Para começar a medir, prima ENTER (2) à medida que continua a percorrer a área a ser medida. Uma linha de controlo no ecrã indica que a medição está em curso.

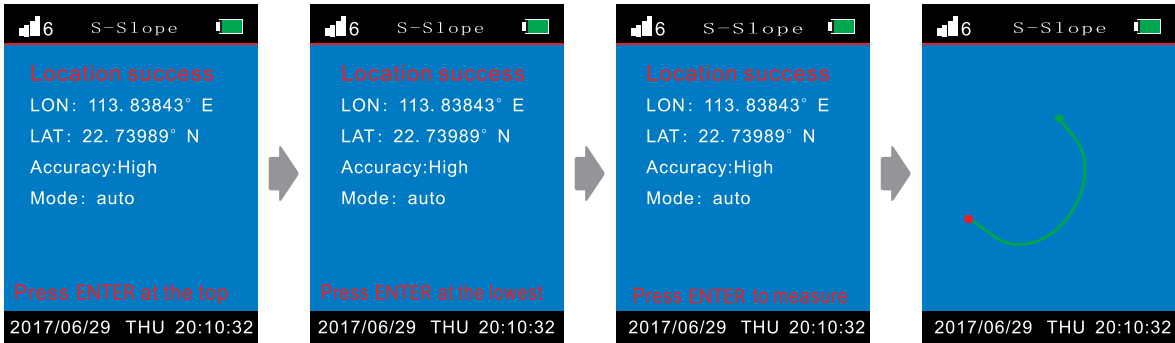


Para concluir as medições, prima ENTER (2). Os resultados serão apresentados no ecrã (área, preço por unidade, preço total, longitude, latitude, data).

- Medição de área plana (manual).** Selecione o modo manual em Settings (Definições) e, em seguida, prima "S-Flat" (S-Plana). O primeiro ponto de medição será guardado como ponto de partida. Prima SAVE (6) quando chegar ao segundo, terceiro e último ponto de medição antes de regressar ao primeiro. Prima ENTER (2) para ver as leituras.



- Medição de comprimento (automática).** Selecione "Length" (Comprimento) no menu e, em seguida, prima **ENTER** (2) para aceder à interface de medição. Para começar a medir, prima **ENTER** (2) à medida que continua a percorrer a área a ser medida. Uma linha de controlo no ecrã indica que a medição está em curso. Para concluir as medições, prima **ENTER** (2). Os resultados serão apresentados no ecrã (m, km, preço por unidade, preço total, longitude, latitude, data).
- Medição de comprimento (manual).** Selecione o modo manual em Settings (Definições) e, em seguida, prima "Length" (Comprimento). O primeiro ponto de medição será guardado como ponto de partida. Prima **SAVE** (6) quando chegar ao segundo, terceiro e último ponto de medição antes de regressar ao primeiro. Prima **ENTER** (2) para ver as leituras.
- Medição de inclinação (automática).** Selecione "S-Slope" (S-Inclinação) no menu e, em seguida, prima **ENTER** (2) para aceder à interface de medição. Fique no ponto mais alto e, em seguida, prima **ENTER** (2). Fique no ponto mais baixo e, em seguida, prima **ENTER** (2). Para começar a medir, prima **ENTER** (2) à medida que continua a percorrer a área a ser medida. Uma linha de controlo no ecrã indica que a medição está em curso.

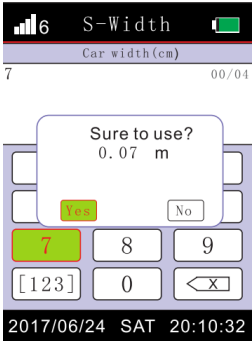


Para concluir as medições, prima **ENTER** (2). Os resultados serão apresentados no ecrã (inclinação, preço por unidade, preço total, longitude, latitude, data).

- Medição de inclinação (manual).** Selecione o modo manual em Settings (Definições) e, em seguida, prima "S-Slope" (S-Inclinação). O primeiro ponto de medição será guardado como ponto de partida. Prima **SAVE** (6) quando chegar ao segundo, terceiro e último ponto de medição antes de regressar ao primeiro. Prima **ENTER** (2) para ver as leituras.
- Modo de largura (automático).** O modo de largura é adequado para medir um grande lote de terra de forma regular.



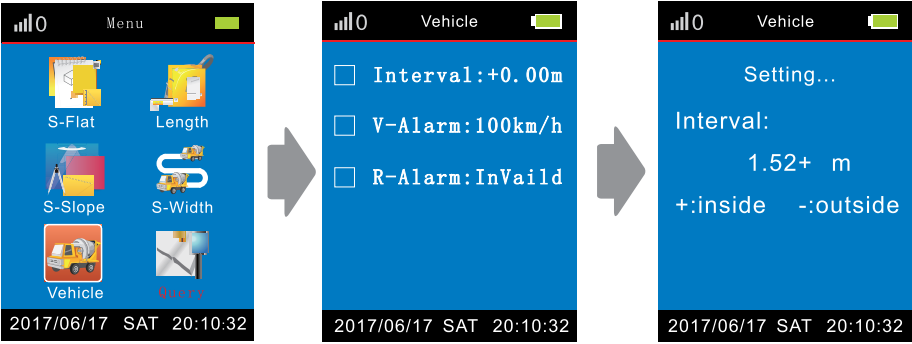
Selecione "S-Width" (S-Largura) no menu e, em seguida, prima **ENTER** (2) para aceder à interface de medição. Introduza a largura do veículo, prima **SAVE** (6) para confirmar os dados e, em seguida, prima **ENTER** (2) para calcular o caminho da operação. Durante o processo de medição, o dispositivo tem de ser colocado no centro da cabina do veículo.



- Modo de veículo.** O modo de veículo é adequado para medir um grande lote de terra de forma irregular.



Selecione "Vehicle" (Veículo) no menu. Selecione as definições e, em seguida, prima **ENTER** (2) para começar a medir. Conduza em redor do lote de terra e, assim, a sua área será calculada automaticamente.



Interval (Intervalo)	"-": sem a largura do veículo; "+": com a largura do veículo.
V-Alarm (V-Alarme)	Defina a velocidade máxima do veículo. Se estes valores forem excedidos, o dispositivo emitirá um alarme.
R-Alarm (R-Alarme)	Defina o alarme de vedação elétrica. Se o veículo chegar à vedação elétrica, o dispositivo emitirá um alarme.

- Para guardar os resultados, introduza o nome da medição e, em seguida, prima **SAVE** (6). Prima o botão **BACK** (5) para regressar ao menu.

Definições

- **Registos do histórico.** Prima **SAVE** (6) após cada medição (até 99 gravações) para guardar o registo. Prima **PAUSA** (3) para parar/continuar as medições.
- **Memória.** Selecione "Query" (Consulta) no menu. Prima **ENTER** (2) para ver as medições guardadas. Utilize os botões ">" e "<" para ver as medições. Para limpar a memória, prima **DELETE** (4) e selecione o registo. Prima "YES" (Sim) ou "NO" (Não) para continuar.
- **Definições manuais.** Prima **ENTER** (2) para aceder a Settings (Definições) no menu principal. Utilize os botões para cima e para baixo para selecionar as unidades de medida (área), unidades de medida (comprimento), unidades de medida (coordenadas), luz de fundo, modo de medição (automático/manual), desativação automática e fuso horário.
- **Calendário.** Prima **ENTER** (2) para aceder a Settings (Definições) no menu principal. Selecione "Calendar" (Calendário) para ajustar as definições do calendário.
- **Botão de retroiluminação.** Prima **BACKLIGHT** (8) para acender/apagar a luz de fundo.
- **Lanterna.** Prima a tecla **LIGHT** (9) para acender/apagar a lanterna.
- **Detetor de dinheiro falsificado.** Quando a lanterna estiver acesa, prima **CASH** (7) para utilizar o detetor de dinheiro falsificado.
- **Carregamento do dispositivo.** Utilize a porta microUSB para carregar o dispositivo. Utilize o adaptador de CC, de 5 V e 1 A.

Especificações

Aplicação	medidor de terra com GPS; só para utilizar em espaços exteriores
Intervalo de medição de área	0–999999,9 m²
Erro de medição de área	1–2% (área inferior a 0,5 acre/2023 m²); < 1% (área superior a 0,5 acre/2023 m²)
Unidades de medida de área	acre, m², ha, km²
Intervalo de medição de comprimento	0–999999,999 m
Unidades de medida de comprimento	m, km
Erro de medição de comprimento	0,5–3 m
Unidades de medida de coordenadas	°, ', "
Intervalo de temperaturas de funcionamento	–10...45 °C
Intervalo de humidade de funcionamento	< 75 %
Intervalo de temperatura de armazenamento	–10...50 °C
Histórico de registos	99 intervalos de tempo
Luz de fundo	6 níveis
Tempo de funcionamento sem carga	8–10 horas

Tempo de carregamento	4–5 horas
Fonte de alimentação	bateria de lítio recarregável de 3,7 V, 2000 mA·h

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Cuidado e manutenção

Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Não utilize o produto em ambiente explosivo ou perto de materiais inflamáveis. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica.

Instruções de segurança da bateria

O dispositivo está equipado com uma bateria de lítio recarregável. Isto evita uma substituição frequente da bateria. Desligue sempre o dispositivo quando não estiver em utilização. Se a carga de bateria for baixa, recarregue o dispositivo a tempo. Não sobreaqueça a bateria. Não descarregue a bateria por completo. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar riscos de ingestão, asfixia ou intoxicação. Utilize as baterias usadas conforme prescrito pelas leis do seu país.

Garantia Ermenrich

Os produtos Ermenrich, exceto seus acessórios, estão abrangidos por uma **garantia de 5 anos** contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Ermenrich têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante **2 anos** a partir da data de compra a retalho. A garantia inclui o direito à reparação ou substituição gratuita do produto Ermenrich em qualquer país que tenha uma filial da Levenhuk, caso estejam reunidas todas as condições da garantia.

Para mais detalhes, visite o nosso web site: ermenrich.com

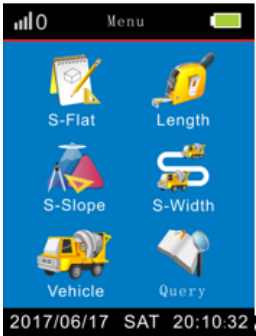
Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU GPS-измеритель площади Ermenrich Reel BD30

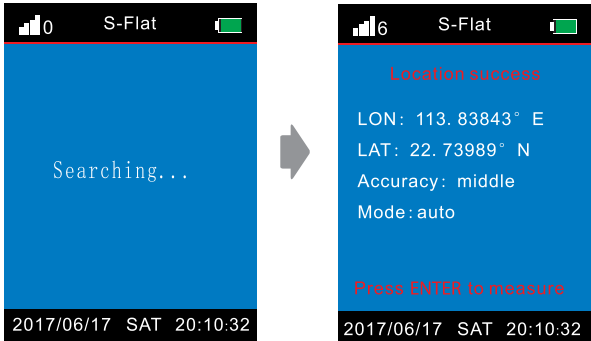
Перед использованием прибора необходимо внимательно прочесть инструкции по технике безопасности и инструкцию по эксплуатации. Храните прибор в недоступном для детей месте. Используйте прибор только согласно указаниям в инструкции по эксплуатации.

Начало работы

- Включение устройства.** Нажмите кнопку Вкл./Выкл. (1) для включения/выключения устройства. На экране появится меню.

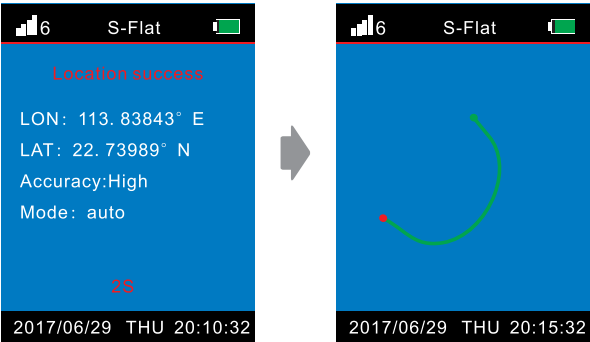


- Определение местоположения спутников.** После входа в меню прибор автоматически начнет определение местоположения спутников. Вы сможете приступить к измерениям через 1–3 минуты, когда все 6 спутников будут найдены. После определения геолокации нажмите **ENTER** (2), чтобы начать измерения.

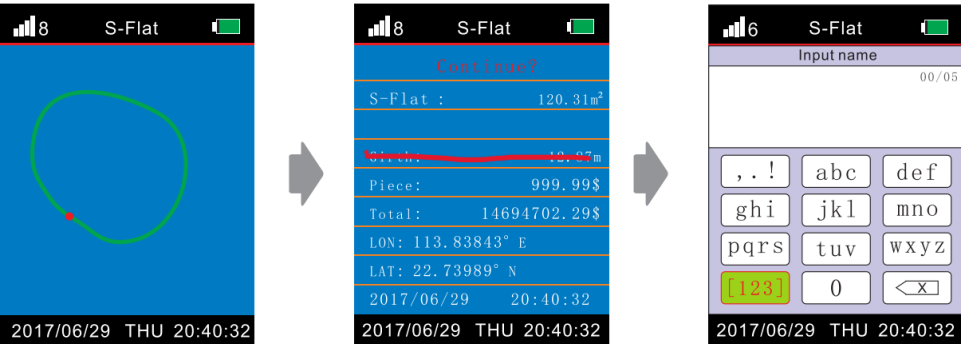


Использование

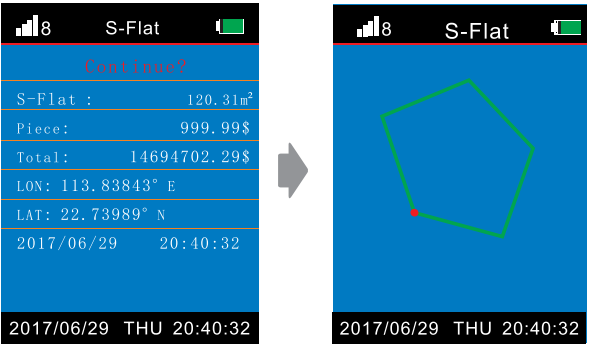
- **Расчет площади (автоматический режим).** Выберите опцию «Площадь» в главном меню, затем нажмите **ENTER** (2) для входа в интерфейс для измерений. Чтобы начать измерения, нажмите **ENTER** (2), продолжая двигаться по территории, площадь которой вы хотите рассчитать. Появившаяся на экране линия показывает траекторию измерений.



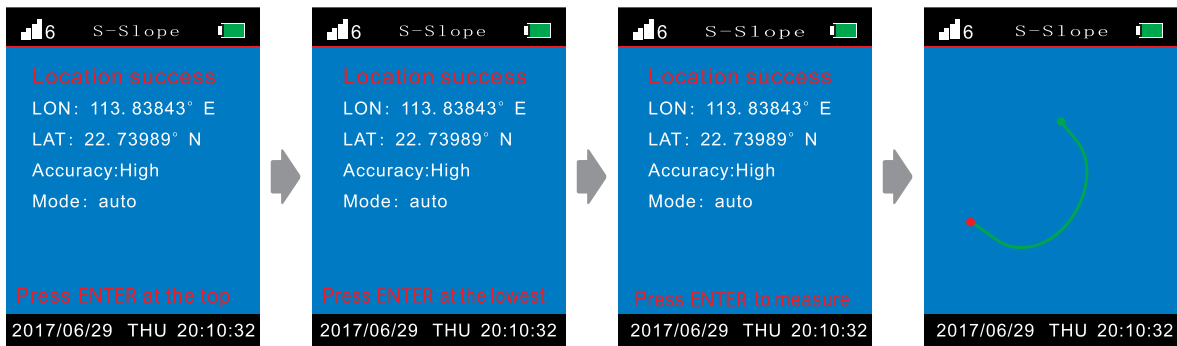
Чтобы завершить работу, нажмите **ENTER** (2) еще раз. Результаты отобразятся на экране (площадь, цена за единицу, общая цена, долгота, широта, дата). Чтобы сохранить результаты, введите название измерения в поле, затем нажмите **SAVE** (6).



- **Расчет площади (ручной режим).** Выберите ручной режим в настройках, затем нажмите «Площадь». Прибор запомнит первую точку измерения в качестве начальной позиции. Нажмите **SAVE** (6), когда достигнете второй, третьей и четвертой точки замера перед возвратом на начальную позицию. Для просмотра показаний, которые появляются на экране, нажмите **ENTER** (2). Чтобы сохранить результаты, введите название измерения в поле, затем нажмите **SAVE** (6).



- **Измерение длины (автоматический режим).** Выберите опцию «Длина», а затем нажмите **ENTER** (2) для входа в интерфейс для проведения измерений. Чтобы начать измерения, нажмите **ENTER** (2), продолжая идти по траектории, длину которой вы хотите рассчитать. Появившаяся на экране линия показывает траекторию измерений. Чтобы завершить измерения, снова нажмите **ENTER** (2). На экране появятся результаты (длина, цена за единицу, общая цена, долгота, широта, дата). Чтобы сохранить результаты, введите название измерения в поле, затем нажмите **SAVE** (6).
- **Измерение длины (ручной режим).** Выберите ручной режим в настройках, затем нажмите «Длина». Прибор запомнит первую точку измерения в качестве начальной позиции. Нажмите **SAVE** (6), когда достигнете второй, третьей и четвертой точки замера перед возвратом на начальную позицию. Для просмотра показаний, которые появляются на экране, нажмите **ENTER** (2). Чтобы сохранить результаты, введите название измерения в поле, затем нажмите **SAVE** (6).
- **Расчет наклона (автоматический режим).** Выберите опцию «Наклон» в меню, а затем нажмите **ENTER** (2) для входа в интерфейс для проведения измерений. Встаньте на самую высокую точку измерений и нажмите **ENTER** (2). Встаньте на самую низкую точку измерений и нажмите **ENTER** (2). Чтобы начать измерения, нажмите **ENTER** (2), продолжая идти по территории, расчет наклона которой вы хотите рассчитать. Появившаяся на экране линия показывает траекторию измерений.

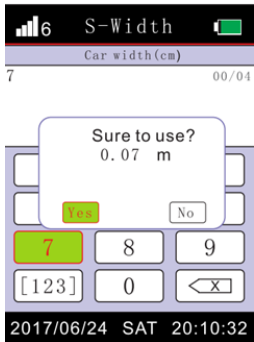


Чтобы завершить измерения, снова нажмите **ENTER** (2). На экране появятся результаты (наклон, цена за единицу, общая цена, долгота, широта, дата). Чтобы сохранить результаты, введите название измерения в поле, затем нажмите **SAVE** (6).

- Расчет наклона (ручной режим).** Выберите ручной режим в настройках, затем нажмите «Наклон». Прибор запомнит первую точку измерения в качестве начальной позиции. Нажмите **SAVE** (6), когда достигнете второй, третьей и четвертой точки замера перед возвратом на начальную позицию. Для просмотра показаний, которые появляются на экране, нажмите **ENTER** (2). Чтобы сохранить результаты, введите название измерения в поле, затем нажмите **SAVE** (6).
- Ширина (автоматический режим).** Режим подходит для измерения большого участка земли правильной формы.



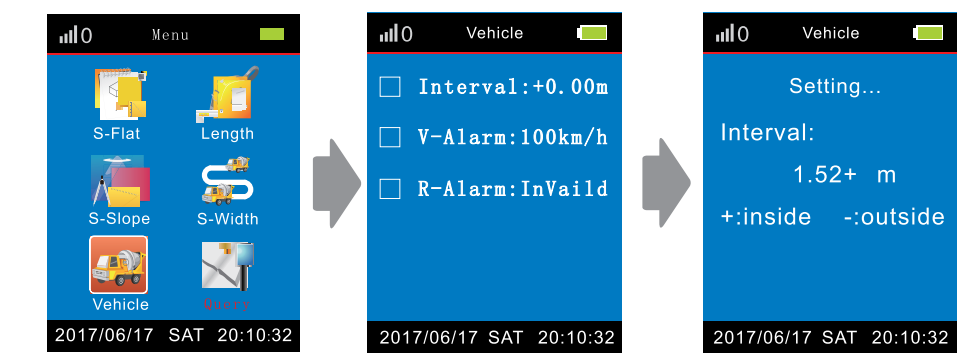
Выберите «Ширина» в меню, затем нажмите **ENTER** (2) для входа в интерфейс для проведения измерений. Режим подходит для измерения большого участка земли правильной формы, который подлежит обработке с помощью сельскохозяйственной техники. Введите ширину транспортного средства, нажмите **SAVE** (6) для подтверждения данных, а затем нажмите **ENTER** (2) для расчета пути движения. В процессе измерения прибор должен располагаться в центре кабины транспортного средства.



- Режим транспортного средства.** Режим транспортного средства подходит для измерения большого участка земли неправильной формы, который необходимо обработать с помощью сельскохозяйственной техники.



При измерении достаточно проехать по периметру участка, и его площадь будет рассчитана автоматически. Выберите «Транспортное средство» в меню. Установите настройки, затем нажмите **ENTER** (2), чтобы начать измерения.



Interval (Интервал)	"-": измерения без учета ширины транспортного средства; "+": измерения с учетом ширины транспортного средства
V-Alarm (V-сигнал)	Установите максимальную скорость транспортного средства. При превышении этого значения сработает сигнал тревоги.
R-Alarm (R-сигнал)	Эта функция предназначена для измерения территории, окруженного электрическим ограждением. Устройство подаст сигнал тревоги, если транспортное средство выйдет за пределы установленного рабочего диапазона.

- Чтобы сохранить результаты проведенных измерений, введите название, затем нажмите **SAVE** (6). Чтобы вернуться в меню, нажмите **BACK** (5).

Настройки

- Сохранение измерений.** Чтобы сохранить текущие измерения и графическое изображение траектории, нажмите **SAVE** (6) после каждого замера (макс. 99 сохранений). Для остановки/продолжения работы прибора нажмите кнопку **PAUSE** (3).
- Память.** Выберите в меню опцию Query (Справка), затем нажмите **ENTER** (2). Используйте кнопки ">" и "<" для просмотра сохраненных значений. Если вы хотите очистить память, сначала нажмите **DELETE** (4), затем выберите значение, которое хотите удалить. Нажмите YES (Да) или NO (Нет) для продолжения.
- Настройка параметров.** Нажмите **ENTER** (2) для входа в настройки в главном меню для изменения настроек параметров и выбора единиц измерения площади, единиц измерения длины, подсветки, режима измерения (авто/ручной), автовыключения, единицы измерения координат, часового пояса.
- Календарь.** Чтобы настроить параметры календаря, нажмите **ENTER** (2) в настройках.
- Подсветка.** Нажмите **BACKLIGHT** (8), чтобы включить/выключить подсветку.
- Фонарик.** Нажмите **LIGHT** (9), чтобы включить/выключить фонарик.
- Детектор подлинности купюр.** Когда фонарик включен, нажмите кнопку **CASH** (7), чтобы переключиться на режим детектора подлинности купюр.
- Зарядка устройства.** Используйте порт microUSB для зарядки данного устройства (используйте зарядное устройство DC 5 В, 1 А).

Технические характеристики

Назначение	GPS-измеритель площади, только для использования на открытом воздухе
Диапазон измерения площади	0–999999,9 м²
Погрешность измерения площади	1–2% (площадь менее 2023 м²); < 1% (площадь более 2023 м²)
Единицы измерения площади	акр, м², гм², км²
Диапазон измерения длины	0–999999,999 м
Единицы измерения длины	м, км
Погрешность измерения длины	0,5–3 м
Единицы измерения координат	°, ', "
Диапазон рабочих температур	–10... +45 °C
Диапазон рабочей влажности	< 75%
Диапазон температуры хранения	–10... +50 °C
Запись измерений	99 слотов
Подсветка	6 уровней

Время работы без зарядки	8–10 ч
Время зарядки	4–5 ч
Источник питания	литиевый аккумулятор 3,7 В, 2000 мА·ч

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не используйте прибор во взрывоопасной среде или вблизи легковоспламеняющихся материалов. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.

Использование элементов питания

Устройство оснащено перезаряжаемым литиевым аккумулятором. Это позволяет избежать частой замены батарей. Выключайте устройство, когда оно не используется. Если заряд аккумулятора низкий, зарядите устройство. Не допускайте перегрева батареи. Не допускайте полной разрядки батареи. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с предписаниями закона.

Гарантия Ermenrich

Техника Ermenrich, за исключением аксессуаров, обеспечивается **пятилетней гарантией** со дня покупки. Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия Ermenrich требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии на аксессуары – **6 (шесть) месяцев** со дня покупки.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте ermenrich.com

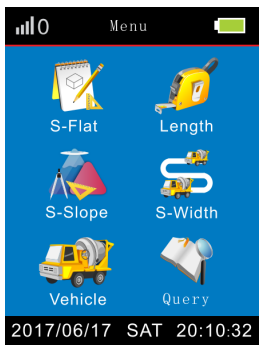
По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

TR Ermenrich Reel BD30 GPS Arazi Ölçüm Cihazı

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatları ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Çocuklardan uzak tutun. Cihazı yalnızca kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

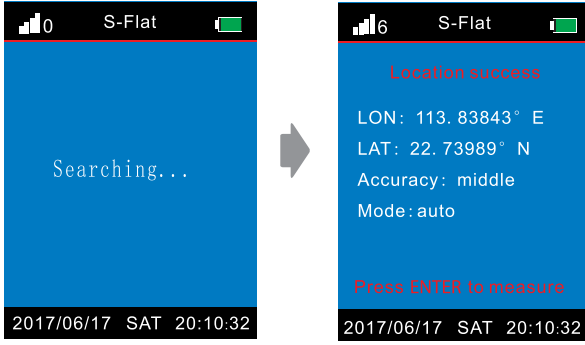
Başlangıç

- Cihazı açmak/kapatmak için Güç düğmesine (1) basın. Menü gösterilecektir.



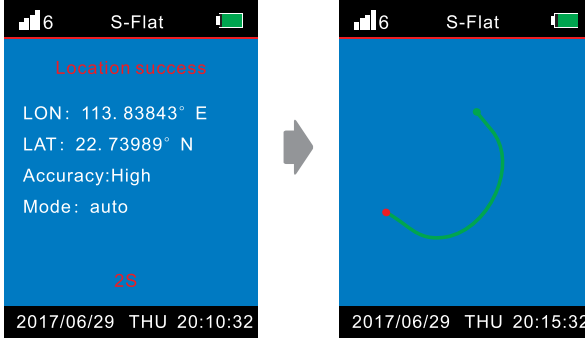
- Cihaz uyduları bulmaya başlayacaktır. 6 uydunun tamamı tespit edildiğinde ölçüm yapmaya başlayın. Coğrafi konumlandırma başarısız olursa, ENTER düğmesine (2) basın. Coğrafi konum tespit edildiğinde, devam etmek için ENTER

düğmesine (2) basın.



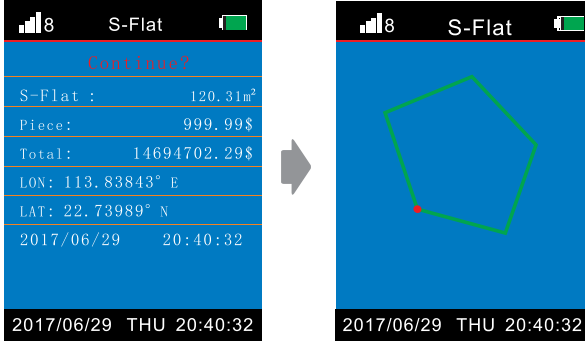
Kullanım

- Düz alan ölçümü (otomatik).** Menüde "S-Flat" (S-Düz) öğesini seçin ve ardından ölçüm arabirimine gitmek için **ENTER** düğmesine (2) basın. Ölçüme başlamak için, ölçülecek alanda yürümeye devam ederken **ENTER** düğmesine (2) basın. Ekrandaki bir izleme çizgisi, ölçümün devam ettiğini gösterir.

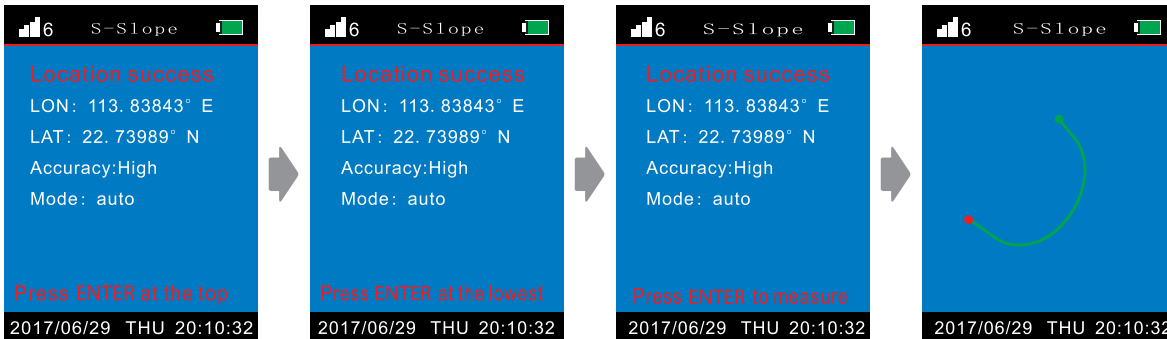


Ölçümleri bitirmek için **ENTER** düğmesine (2) basın. Sonuçlar ekranda görünecektir (alan, birim fiyat, toplam fiyat, boylam, enlem, tarih).

- Düz alan ölçümü (manuel).** Ayarlar'da manuel modu seçin ve ardından "S-Flat" (S-Düz) öğesine basın. İlk ölçüm noktası başlangıç noktası olarak kaydedilir. Birinciye dönmeden önce ikinci, üçüncü ve son ölçüm noktasına ulaştığınızda **SAVE** düğmesine (6) basın. Değerleri görmek için **ENTER** düğmesine (2) basın.

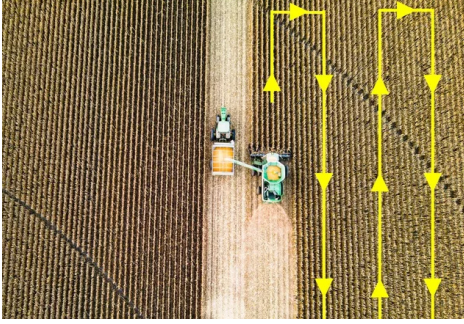


- Uzunluk ölçümü (otomatik).** Menüde "Length" (Uzunluk) öğesini seçin ve ardından ölçüm arabirimine girmek için **ENTER** düğmesine (2) basın. Ölçüme başlamak için, ölçülecek alanda yürümeye devam ederken **ENTER** düğmesine (2) basın. Ekrandaki bir izleme çizgisi, ölçümün devam ettiğini gösterir. Ölçümleri bitirmek için **ENTER** düğmesine (2) basın. Sonuçlar ekranda görünecektir (m, km, birim fiyat, toplam fiyat, boylam, enlem, tarih).
- Uzunluk ölçümü (manuel).** Ayarlar'da manuel modu seçin ve ardından "Length" (Uzunluk) öğesine basın. İlk ölçüm noktası başlangıç noktası olarak kaydedilir. Birinciye dönmeden önce ikinci, üçüncü ve son ölçüm noktasına ulaştığınızda **SAVE** düğmesine (6) basın. Değerleri görmek için **ENTER** düğmesine (2) basın.
- Eğim ölçümü (otomatik).** Menüde "S-Slope" (S-Eğim) öğesini seçin ve ardından ölçüm arabirimine girmek için **ENTER** düğmesine (2) basın. En yüksek noktada durun ve ardından **ENTER** düğmesine (2) basın. En alçak noktada durun ve ardından **ENTER** düğmesine (2) basın. Ölçüme başlamak için, ölçülecek alanda yürümeye devam ederken **ENTER** düğmesine (2) basın. Ekrandaki bir izleme çizgisi, ölçümün devam ettiğini gösterir.

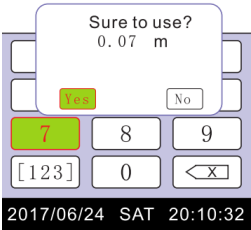


Ölçümleri bitirmek için **ENTER** düğmesine (2) basın. Sonuçlar ekranda görünecektir (eğim, birim fiyat, toplam fiyat, boylam, enlem, tarih).

- **Eğim ölçümü (manuel).** Ayarlar'da manuel modu seçin ve ardından "S-Slope" (S-Eğim) ögesine basın. İlk ölçüm noktası başlangıç noktası olarak kaydedilir. Birinciye dönmeden önce ikinci, üçüncü ve son ölçüm noktasına ulaştığınızda **SAVE** düğmesine (6) basın. Değerleri görmek için **ENTER** düğmesine (2) basın.
- **Genişlik modu (otomatik).** Genişlik modu, düzenli şekle sahip büyük bir arazi parçasını ölçmek için uygundur.



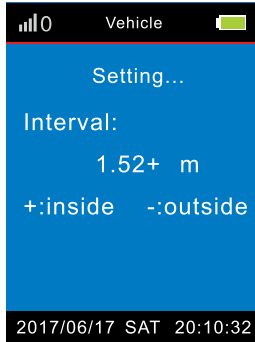
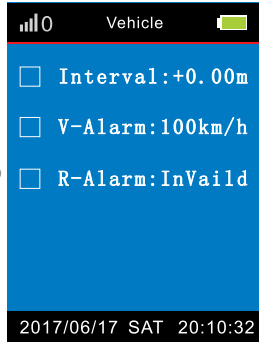
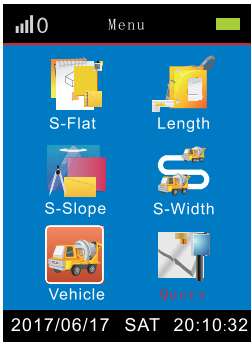
Menüde "S-Width" (S-Genişlik) ögesini seçin ve ardından ölçüm arabirimine gitmek için **ENTER** düğmesine (2) basın. Aracın genişliğini girin, verileri onaylamak için **SAVE** düğmesine (6) basın ve ardından işlemin yolunu hesaplamak için **ENTER** düğmesine (2) basın. Ölçüm işlemi sırasında cihaz araç kabininin merkezine yerleştirilmelidir.



- **Araç modu.** Araç modu, düzensiz şekle sahip büyük bir arazi parçasını ölçmek için uygundur.



Menüde "Vehicle" (Araç) ögesini seçin. Ayarları seçin ve ardından ölçüme başlamak için **ENTER** düğmesine (2) basın. Arazi parçasının çevresini dolaşın ve böylece alanı otomatik olarak hesaplanacaktır.



Aralık	"-": aracın genişliği olmadan; "+": aracın genişliği ile.
V-Alarm	Aracın maksimum hızını ayarlayın. Bu değerler aşırsa cihaz alarm verir.
R-Alarm	Elektrikli çit alarmını ayarlayın. Araç elektrikli çite ulaşırsa cihaz alarm verir.

- Sonuçları kaydetmek için ölçümün adını girin ve ardından **SAVE** düğmesine (6) basın. Bir önceki menüye dönmek için **BACK** düğmesine (5) tuşuna basın.

Ayarlar

- **Geçmiş kayıtlar.** Kaydı saklamak için her ölçümden sonra (en fazla 99 kayıt) **SAVE** düğmesine (6) basın. Ölçümleri durdurmak/devam etmek için **DURAKLAT** düğmesine basın.
- **Bellek düğmesi.** Menüde "Query" (Sorgu) ögesini seçin. Kaydedilen ölçümleri görüntülemek için **ENTER** düğmesine (2) basın. Ölçümleri görmek için ">" ve "<" düğmelerini kullanın. Belleği temizlemek için **DELETE** düğmesine (4) tuşuna basın ve kaydı seçin. Devam etmek için "YES" (Evet) veya "NO" (Hayır) üzerine basın.

- **Ayarlar.** Ana menüde Ayarlar'a girmek için **ENTER** düğmesine (2) basın. Alan ölçüm birimlerini, uzunluk ölçüm birimlerini, koordinat ölçüm birimlerini, arka ışığı, ölçüm modunu (otomatik/manuel), otomatik kapanmayı ve saat dilimini seçmek için yukarı-aşağı düğmelerini kullanın.
- **Takvim.** Ana menüde Ayarlar'a girmek için **ENTER** düğmesine (2) basın. Takvim ayarlarını yapmak için "Calendar" (Takvim) ögesini seçin.
- **Arka ışık düğmesi.** Arka ışığı açmak/kapatmak için **BACKLIGHT** düğmesine (8) basın.
- **Fener.** Feneri açmak/kapatmak için **LIGHT** düğmesine (9) basın.
- **Sahte para dedektörü.** Fener açıkken, sahte para dedektörünü kullanmak için **CASH** düğmesine (7) basın.
- **Cihazın şarj edilmesi.** Cihazı şarj etmek için microUSB bağlantı noktasını kullanın. Lütfen DC 5 V, 1 A adaptörünü kullanın.

Teknik Özellikler

Uygulama	GPS arazi ölçüm cihazı; yalnızca dış mekan kullanım içindir
Alan ölçüm aralığı	0–999999,9 m ²
Alan ölçüm hatası	%1–2 (0,5 akre/2023 m ² 'nin altındaki alanda); < %1 (0,5 akre/2023 m ² 'nin üzerindeki alanda)
Alan ölçü birimleri	akre, m ² , ha, km ²
Uzunluk ölçüm aralığı	0–999999,999 m
Uzunluk ölçü birimleri	m, km
Uzunluk ölçüm hatası	0,5–3 m
Koordinat ölçü birimleri	°, ', "
Çalışma sıcaklığı aralığı	–10... +45 °C
Çalışma nemi aralığı	< %75
Saklama sıcaklığı aralığı	–10... +50 °C
Geçmiş kayıtlar	99 zaman aralığı
Arka ışık	6 seviye
Şarjsız çalışma süresi	8–10 saat
Şarj süresi	4–5 saat
Güç kaynağı	şarj edilebilir lityum pil, 3,7 V, 2000 mA·h

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Ürünü patlayıcı ortamda ya da yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır.

Pil güvenliği talimatları

Cihaz, şarj edilebilir bir lityum pil ile donatılmıştır. Bu, pilin sık olarak değiştirilmesini önler. Kullanılmadığı zaman cihazı her zaman kapatın. Pil şarjı düşükse, lütfen cihazı zamanında şarj edin. Pili aşırı ısıtmayın. Pili tamamen boşaltmayın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Ermenrich Garantisi

Tüm Ermenrich ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **5 yıl garantilidir**. Tüm Ermenrich aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Ermenrich ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: ermenrich.com

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.